

## EDGAR NEVILLE ha sufrido un grave accidente



Sevilla, 24. — Ha sufrido un grave accidente automovilista el director de cine, escritor y comediógrafo, Edgar Neville, conde de Berlanga, que se encuentra en Sevilla con motivo de la Feria.

Ocurrió el hecho cuando se dirigía hacia el centro de la ciudad conduciendo su automóvil por la Avenida de la Victoria, yendo a estrellarse contra un árbol, posiblemente por haberse quedado un poco dormido. El señor Neville fue recogido por don Manuel García Mauriño, que pasaba por el lugar del suceso, y le trasladó al Equipo Quirúrgico del Prado, donde los facultativos le apreciaron fuerte contusión en el tórax con hemoptisis, fractura de costillas y magullamiento en la cara, con destrozos en la boca. Su estado es de gravedad.

Neville, cuando reaccionó solicitó se avisara a los marqueses de Luca de Tena y a la señora viuda de Ochoa, quienes se presentaron en el equipo acordando su traslado a la Clínica de Santa Isabel.

## Un inglés bulista

### HABLA SOBRE UN ATENTADO CONTRA EL ABOGADO DEFENSOR DE GRIMAU

Madrid, 24. — «No es cierto que mi vida corra peligro ni que haya sido objeto de ningún atentado», ha dicho a un redactor de la agencia Cifra don Amandino Rodríguez Armada, abogado defensor de Julián Grimau.

Con esta manifestación, el abogado desmentía rotundamente la afirmación hecha hoy en París por el inglés Freeman, quien pretendía que el señor Rodríguez Armada había sido objeto de un atentado contra su vida.

El abogado británico Freeman, asistió a la vista del proceso de Grimau, en Madrid, como espectador. — Cifra.

### MANIFESTACIONES EN TOULOUSE

Toulouse, 24. — Preparada por el partido comunista francés se ha organizado en esta ciudad una manifestación ante el Consulado español en protesta por la sentencia contra Julian Grimau. Los manifestantes profirieron gritos antiespañoles. El Cónsul español accedió a recibir en su despacho a una delegación de manifestantes, a condición de que fueran españoles, lo que no fue posible por no encontrarse ningún español entre ellos.

La abstención de la numerosa colonia española de Toulouse a participar en ningún acto hostil contra España ha sido muy comentada en la ciudad y ha puesto evidencia a los organizadores de la manifestación. — Efe.

### ERAN SEIS Y THOREZ

París, 24. — Maurice Thorez, ha presidido la manifestación celebrada en la plaza de la Bolsa a la que, organizada por la Liga de Derechos del Hombre, han asistido seis personas, según cifras de la agencia "Reuter", comunistas y socialistas, en señal de protesta por la sentencia contra el dirigente del partido comunista español, Grimau. Los manifestantes entonaron repetidamente la "Internacional" así como "La Marsellesa". — Efe.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma Jueves día 25 de Abril de 1963

AÑO XXV — N.º 7.126 — DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958 — PRECIO 2.— PTS.

## «Esta es la tierra de mi padre y no la abandonaré nunca»

### Más muertes repentinas en Orense

Orense, 24. — Se extiende la alarma por la provincia como consecuencia de haberse registrado algunos fallecimientos que se atribuyen al consumo de licores en cuya composición se ha empleado alcohol metílico. La policía realiza intensas investigaciones para el total esclarecimiento de este asunto. Constantemente se reciben noticias de defunciones sospechosas en diversos puntos de la provincia, lo que hace temer que las bebidas adulteradas han sido vendidas en muchos lugares.

Entre los casos sospechosos últimamente registrados figura el del maquinista de la "Renfe", José Camacell Troncoso, quien después de tomar dos copas de licor de café se sintió repentinamente enfermo, perdió la visión y falleció de inmediato. — Cifra.

### NOTA DEL GOBERNADOR CIVIL

La Coruña, 24. — Como consecuencia de los fallecimientos y las intoxicaciones, más o menos graves, que se vienen produciendo en la región gallega a causa de la ingestión de bebidas alcohólicas elaboradas con alcohol metílico, el Gobernador Civil ha facilitado la siguiente nota:

«Como continuación a la nota facilitada en el día de ayer, sobre intoxicaciones, se informa que...» (Continúa en la pág. siguiente)

### El Escorial cumple 400 años



Anteayer hizo cuatrocientos años que por mandato de Felipe II, Rey de las Españas, se colocó la primera piedra del Monasterio de El Escorial, dedicado a San Lorenzo. Para conmemorar el Centenario se hizo fiesta junto a las piedras herrerianas. Misa y tedéum y después procesión, para terminar con la colocación de la lápida que recuerda el cumpleaños. Soldados vestidos con terciopelo y sombreros de pluma, armados de picas y espadas, pasan por la Lonja del Monasterio. — (Foto Contreras.)

## Francia piensa crear un «Carnet de sanciones» IRA UNIDO AL PERMISO DE CONDUCIR

Cuando las faltas lleguen a una cifra máxima, se le retirará el permiso

### No tiene madre, teniendo dos



Esta jovencita de grandes ojos no tiene madre en la actualidad. Un sacerdote la ha recogido. La niña es víctima de un drama de adopción. Luisa, que así se llama la pequeña fue arrebatada a sus padres por decisión judicial y entregada a un matrimonio de Cambrai (Francia). Ahora, por una nueva decisión judicial, debe ser devuelta a sus legítimos padres. Pero como la pareja que la adoptó se negaba a entregarla, la niña ha sido puesta de momento bajo los cuidados de un sacerdote.

PARIS. (Crónica, recibida por telex, del corresponsal de Pyresa, MANUEL DE AGUSTIN). El automóvil comenzó por ser un juego, luego un lujo, después un baremo social, hasta convertirse en un elemento de trabajo y hoy considerado como pieza de riqueza tributaria amenaza convertirse en vínculo de control tanto urbano, sanitario como moral.

En relación con estos últimos aspectos, el Gobierno francés intenta crear el expediente del conductor, especie de ficha biográfica que empieza el día en que se obtiene el permiso de conducir y acaba... el día que lo retiran.

Porque la importante innovación que ahora estudian radica precisamente en la posibilidad de retirar los títulos de conductores a quienes por incapacidad, o descuidos, lleguen a ser típicos de enemigos de la seguridad pública.

ESTAN DESBORDADOS. Según explican en la Oficina Técnica del servicio de Tráfico, las... (Continúa en la pág. siguiente)

## Hoy, en «Pequeños reportajes»...

Pedro Sastre: Un mallorquín autodidacta, verdadero precursor de los actuales helicópteros, explica por primera vez la historia de su invento del «Cometa-Giro-Avión».

Salvador Dalí toreará en Felanitx una «mano a mano» con Federico Molina.

Estas y otras interesantes noticias encontrará en la sección PEQUEÑOS REPORTAJES, de nuestra octava página.

VISITE  
«LA GRAN TABERNA»  
Espartería, 9 y Bartolomé Lull, 8  
Variedad aperitivos típicos  
FREIDURIA PERMANENTE

EN VALENCIA

## Juicio contra el «Estrangulador de Bolonia»

VALENCIA, 24. (Del servicio de Pyresa). En la Sala 11 de lo Criminal de la Audiencia Territorial, ha comenzado esta mañana la vista por un crimen cometido el día 20 de diciembre de 1959 en el Bosque de Bolonia, de París. La víctima, Enrique Grane; Andrés, de 71 años, y el autor del crimen, Carlos Frigola Sala de 21 años, son valencianos, de Sueca el primero y de Púrcos el segundo.

### Ha declarado Hussein

Nuevos choques entre el ejército jordano y los grupos nasseristas

### En Jerusalén ha vuelto a renacer la calma

Amman, 24.—Fuerzas del Ejército han abierto fuego contra grupos de estudiantes que se manifestaron para protestar contra los recientes incidentes y en contra del rey Hussein, en el centro de la ciudad.

Testigos oculares europeos han revelado que dos jóvenes resultaron heridos.

Mientras tanto, noticias de Jerusalén dan cuenta que grupos de manifestantes que portaban pancartas y banderas negras, desfilaron por las calles de Ramallah, al Norte de Jerusalén, en señal de duelo por los muertos y heridos de los recientes disturbios.—Efe.

### LA LUCHA DE HUSSEIN

Amman 24.—El rey Hussein luchó hoy desesperadamente por... (Continúa en la pág. siguiente)

## VENGO A SU ESPOSA ANTE LA T.V.



LONDRES. — Para vengar el honor de su dama, la actriz británica Agnes Bernelle, su marido cedió una extraña palestra: La pantalla de la T.V. y ante los ojos asombrados y regocijados de millones de telespectadores, Desmond propinó dos soberbios puñetazos a Bernard Levin, un crítico teatral que no había sabido apreciar el arte de su esposa. En la foto la actriz vengada.

LAVADORAS  
AEG

PIDA UNA DEMOSTRACION EN SU PROPIO DOMICILIO SIN COMPROMISO NI CARGO ALGUNO POR SU PARTE A SU PROVEEDOR HABITUAL O AL TELF 12011

¡COMPARE Y ELIJA DESPUES!



AEG  
TAMBIEN  
EN SU HOGAR



COMPRANDO  
AEG  
adquiere  
calidad

COCINAS  
IGNIS

MOTOCICLETAS  
BULTACO

FRIGORIFICOS  
IGNIS

VIENE DE 1.ª PAGINA

# Declaraciones de Hussein

*(Viene de la página anterior)*  
mantener el orden en esta ciudad, en la que cientos de manifestantes han querido contra la policía y tropas leales a la monarquía. Los violentos incidentes se produjeron cuando grupos de estudiantes se lanzaron a las calles para propugnar la unión del país con el nuevo Estado federal formado por Egipto, Irak y Siria. El monarca, por su parte, hizo una declaración en la que se comprometió a no abandonar jamás el país.

«Esta es la tierra de mi padre —dijo— y no la abandonaré nunca. Y anadió que está dispuesto a hacer cualquier sacrificio si es un obstáculo contra la unidad del país.

«Pero hasta ahora creo que soy necesario —añadió— y ya sea como rey o como persona normal, continuaré».

Hussein hizo estas declaraciones en el curso de una conferencia de Prensa celebrada, en tanto que unidades militares, con cascos de acero y equipo de combate, han acudido a la capital para reforzar en ella a las fuerzas de seguridad. (Efe).

### ESTAMOS LISTOS PARA DEFENDERNOS

Ammán, Jordania, 24.—Ante diez mil personas congregadas delante de su palacio, el rey Hussein ha declarado estar dispuesto a cooperar con los árabes en beneficio de los árabes e porro también estamos listos para defendernos como una familia contra nuestros enemigos mutuos».

El Sberano negó que hubiera tropas extranjeras en Jordania y afirmó que Jordania continuará

cargando con la responsabilidad de «salvar a Palestina».—Efe.

### CALMA EN JERUSALÉN

Jerusalén, 24.—El sector jordano de Jerusalén se encuentra en calma esta mañana, después de las manifestaciones pro nasseristas celebradas anoche.

Los aparatos de las líneas aéreas de la República Árabe Unida han reanudado sus vuelos entre esta ciudad y El Cairo, que quedaron suspendidos el pasado domingo.—Efe.

### MÁS VÍCTIMAS

Jerusalén, 24.—En Naplusa, orilla occidental del Jordán, se han registrado violentas manifestaciones. Los servicios de seguridad al hacer uso de armas de fuego para disolver a los manifestantes han provocado un número no especificado de muertos y heridos.—Efe.

### TRABAJOS FORZADOS A LOS QUE SE OFONGAN A LA UNIDAD ARABE

Damascus, 24.—El mando de la revolución ha creado por Decreto, Tribunales excepcionales que entenderán en delitos contra la seguridad interior y exterior del Estado y contra la seguridad pública. El Decreto anuncia penas de trabajos forzados para aquellos que se opongan a la realización de la Unidad Árabe y a los objetivos de la revolución.—Efe.

### REPRESALIAS

Bagdad, 24.—Por haber participado en la represión del levantamiento de Mosul contra el régimen de Nasser, en 1959, diez soldados iraquíes han sido condenados a muerte y otros tres a trabajos forzados a perpetuidad.—Efe.

# «Carnet de sanciones» en Francia

*(Viene de la página anterior)*  
autoridades locales se sienten desbordadas por la cantidad de denuncias que reciben sobre infracciones cometidas contra el reglamento de la circulación que, desde un criterio puramente objetivo, deberían ser castigadas con condena inmediata. El análisis de cada caso en particular demuestra que a veces el origen de la falta fue el estado físico del «chofer»: desde el alcoholismo hasta la insuficiencia cardíaca; en otras ocasiones la imprudencia y en muchas el atolondramiento; en no pocas la ignorancia o la imprevisión y en bastantes la vanidad.

### EL COMPORTAMIENTO DEL CONDUCTOR

Frente a ellas, se establece que la primera de las condiciones en

que reposa la seguridad depende del comportamiento del conductor. La experiencia prueba que las dificultades ante la obtención del título no son suficientes para a lo largo de toda una vida hacer respetar la ley del tráfico. Por lo tanto, deciden aplicar un sistema de represión contra todos aquellos que reiteradamente violen el Código.

«Sin duda, para el automovilista la más dura pena consiste en retirarle el permiso de conducir y en cierto modo, desde luego, única que acaba con los peligros que ocasionan sus faltas. Pero tales decisiones no pueden ni deben ser tomadas a la ligera. Ni tampoco por una falta cometida en circunstancias a las cuales nadie es capaz de sustraerse. ¿Quién no ha fallado a lo largo de su recorrido por lo menos una vez? Contra el conductor no quieren actuar con represalias excesivas. Las iras de la justicia recaen sobre el reincidente, contra los que convierten las carreteras en circos sangrientos repitiendo constantemente la misma provocación, reiterando los riesgos injustificables como desafío al peligro».

El Estado francés piensa crear un «carnet de sanciones» que será obligatorio llevar unido al de conductor. Cuando un agente de control considere que la falta cometida es peligrosa, la anotará en dicho carnet con un número de puntos. Y en cuanto se alcance la cifra máxima, automáticamente al infractor se le retirará el permiso de conducir.

### OTRAS INNOVACIONES

Otras innovaciones destinadas también a afinar la circulación están siendo objeto de detenido análisis. Una consistente en que los debutantes obtengan su primer permiso solo provisionalmente por un año, a prueba, y luego le den el definitivo. Otra solicita que los permisos concedidos deben renovarse cada cinco años automáticamente si no hay expediente con faltas graves y tras un examen (a veces médico) si la prudencia lo aconseja. La tercera preconiza un exexamen general cada diez años. Evidentemente, por muy sensatas que parezcan estas medidas no reciben la aprobación de todos y abundan las posibilidades de crítica que inspiran. Veamos algunas: son en general los mejores conductores, aquellos que mayor dominio poseen del vehículo, los que afrontan mejor los exámenes y luego los más imprudentes.

## Más muertes repentinas en Orense

*(Viene de la página anterior)*

gestión de bebidas nocivas para la salud pública, producidas a base de aguardiente conteniendo alcohol metílico, se hace saber al público en general y a los comerciantes que puedan tener en su poder estos productos suministrados por la Casa Agular, de Orense; Lago, de Vigo, e Industrial Rosol, de La Coruña, la conveniencia de que dichos productos sean puestas a disposición de las autoridades más próximas, por haberse encontrado aguardientes suministrados por las dos primeras en algún establecimiento de esta provincia, y vinos tinto, blanco, vinagre y aguardiente en los almacenes de la última, conteniendo todos ellos alcohol metílico, por lo que los productos indicados quedarán inmovilizados a disposición de las autoridades pertinentes hasta la resolución que por las mismas se adopte como consecuencia de los análisis a que serán sometidos, haciéndose responsables del incumplimiento de esta orden a los dueños o encargados de los establecimientos. Los propietarios de las tres industrias citadas han sido detenidos, y el gerente de Industrial Rosol ingresó esta noche en los calabozos de la Jefatura Superior de Policía, para pasar a disposición de la autoridad judicial competente. La policía coruñesa, guardia civil y sanidad, vienen colaborando activamente para analizar todos los productos de los almacenes coruñeses, a fin de poder cortar cualquier posible peligro entre los artículos que tengan en sus dependencias, facilitados por aquellos almacenes. En Noya se ha exhumado el cadáver de un mujer, fallecida hace un mes, con síntomas de haber ingerido ron o alguna bebida alcohólica en aquellas condiciones. Las vísceras se envían a Madrid para su análisis».—Cifra.

La Cruz Roja está siempre presta a asistirte.

No le niegues tu ayuda una vez al año.

Próximo día 27:

FIESTA DE LA BANDERITA

# JUICIO CONTRA EL «ESTRANGULADOR»

*(Viene de la página anterior)*  
Al mismo tiempo prestaba dinero y hacía cambios de francos por pesetas. Esta última actividad de Granel es la que aprovechó Frigola para amenazarlo con denunciarlo a las autoridades francesas si no prestaba dinero a un tío suyo, que dijo vivía en el Bosque de Bolonia. Una vez allí, Frigola le dijo a Granel que le había mentado y que lo que deseaba era dinero para él. Al negarse Granel discutió con Frigola y le estranguló, quitándole la cartera que contenía 30.000 pesetas y 50.000 francos. Carlos Frigola regresó a España después de haberse gastado todo el dinero y en su pueblo, Pineda, a instancia de la policía francesa que investigó el caso, fue detenido por la española.

El Fiscal, esta mañana, pidió para el procesado la pena de muerte, pago de las costas e indemnización de 150.000 pesetas para los herederos de la víctima. La defensa solicitó de la Sala 14 años y ocho meses de prisión mayor. Después el presidente de la Sala declaró el juicio listo para sentencia.

Unas monedas en las tumbas de la Cruz Roja.

Dádas con alegre esplendidez.

Próximo día 27:

FIESTA DE LA BANDERITA

BAR-RESTAURANT - THE DIRECTION FRANCESA  
CUISINE FRANCAISE CHEF FRANCAIS  
*Ca'n Sophie*  
Apuntadores, 62 - PALMA DE MALLORCA

### AUTOBUSES

## SAVA-AUSTIN



- 13 Butacas 56 C. V. BMC
- 20 Butacas 62 C. V.
- 23 Butacas 77 C. V. BMC
- 32 Butacas 107 C. V. BMC

ENTREGAS INMEDIATAS

Facilidades de pago hasta 36 meses



Distribuidor

en ESPAÑA



### Finanzauto. S. A.

Concesionario para Mallorca:  
**Comercial GARAGE SEGURA**  
Avda. de A. Rosselló, 60 - Palma de Mallorca

## AVISO

Die zurzeit auf Mallorca lebenden Deutschen werden hiermit herzlich zu einem evangelischen Gottesdienst eingeladen, der am Mittwoch, dem 1. Mai 1963 um 11.30 Uhr in der anglikanischen Kapelle im Torreño, Calle Calvo Sotelo, stattfindet.

## AVION A ALICANTE

### NUEVA LINEA AEREA «VIAJES Y CRUCEROS RUMBO»

Inaugurará un servicio aéreo entre Alicante y Palma, el día 3 DE MAYO, todos los viernes, con escalas discrecionales en IBIZA.

### INFORMACION:

En Palma, Viajes y Cruceros Rumbo, Plaza de Cort. 21.  
En Alicante, Viajes Hispania, Explanada de España. 3.  
Los aviones son de «SPANTAX, S. A.»

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † D.ª Catalina Morales Oliver

Que falleció ayer a la edad de 78 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

### E. P. D.

Sus afligidos: ahijado Matias Morales Amengual (Agente Comercial, propietario del Hotel Panoramic); sus sobrinos Micaela, Vicente (Agente Comercial), y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará en la Parroquia de San Nicolás, hoy a las 8'30 de la tarde, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Plaza de Tagament, núm. 7. 2.º

El Excmo. y Evidmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † DON GABRIEL HUGUET LLULL

Que falleció ayer, a la edad de 73 años, en la ciudad de Felanitx, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

### E. P. D.

Su afligida esposa, Catalina Cruellas; hijos Miguel y Coloma; hijos políticos Catalina Conesa y Gabriel Ballester; nietos; hermano Pedro; hermanas políticas; ahijados Gabriel Huguet y Sor Maria del Angel de la Guarda (Hermana de la Caridad); sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, a las 6 de la tarde, en la iglesia parroquial de Felanitx, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Avenida José Antonio, 77. Felanitx.

No se invita particularmente

El Excmo. y Evidmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † D.ª Antonia Mas Mas

(VIUDA DE CARBONELL)

Que falleció ayer a la edad de 92 años, en María de la Salud, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

### E. P. D.

Sus afligidos hijos, Jorge y Sebastián (Recaudador A. de Contribuciones); hijas políticas Antonia Jordá y Magdalena Ramis; nietos Bartolomé, Antonio (Médico) y Francisca; biznietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que tendrán lugar hoy a las 20 horas en la iglesia parroquial de María de la Salud, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Antonio Nadal, 5. (María de la Salud).

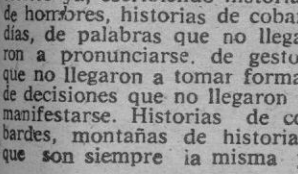
No se invita particularmente

El Excmo. y Evidmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# ¡buenos días!

### TENER VALOR

En una reunión de hombres las mujeres están a un lado y hablan de sus tramos— mucho hablar del pasado.  
 ¿Qué es eso del “pasado”? El pasado de esos hombres que están, muchos de ellos, muy cerca del final, es una carrera, un destino, una vocación.  
 Es curioso, todas esas historias que escucho son historias de una cobardía, de una falta de valor:  
 —Yo debía emprender otro camino.  
 —Tal vez me hubiera convenido seguir mis inclinaciones.  
 —Mi padre no me dejó.  
 Historias y más historias. Y todas trazadas sobre un mismo molde. El de la falta asombrosa de valor.  
 ¿Qué nos ocurre a todos?  
 ¿Qué nos ocurre a la mayoría?  
 Tenemos el valor, con el tiempo, de confesar los errores que hemos visto llegar a lo largo de los años que no se han producido en una noche, bien al contrario, pero no hubo un gesto, cuando fuera oportuno, de mandarlo todo a paseo.  
 —Si yo hubiera tenido el valor de darle una patada en el culo al negocio aquel, que ni me gustaba, ni me llenaba ni me parecía ni así de bien...  
 Supongo que algún novelista no hay temas inéditos— ha escrito ya, escribiendo historias de hombres, historias de cobardías, de palabras que no llegaron a pronunciarse, de gestos que no llegaron a tomar forma de decisiones que no llegaron a manifestarse. Historias de cobardías, montañas de historias que son siempre la misma y



renovada historia, la misma siempre la misma: la falta de valor de unos pobres hombres acorralados por la vida.  
 —La vida es la que manda, dice un hombre.  
 —Sí, pero porque no tenemos el valor de mandar nosotros, que es lo que toca, amigos.

**JUAN BONET**  
(Ilustración del autor)

### COSAS DE CALAFAT



PEINADO DE MODA

—¿Le gusta?  
—¡No, fosca!

UN PIE PARA ESTA «FOTO»

## Aquí hubo un árbol



No importan el lugar ni la fecha, ni nada. Fácilmente se localiza el escenario, palmeado de la “foto” de hoy pero eso es lo de menos. Lo que vale es la tristeza del motivo del primer plano. Aquí hubo un árbol. Queda un muñón desgarrador y reseco, como si alguien, con ensañamiento, quisiera seguir exponiendo sus restos. Aquí hubo un árbol incorporado a la uniformidad hermosa y casi solemne de una larga teoría de ellos que dan guardia y sombra a una calle señora y silenciosa que conduce a la anchura impresionante de la Plaza de la Seo, siempre bajo la brisa del mar, siempre con su tono austero mitad castrens, mitad de barrio cateclítico confundible.  
 Aquí hubo un árbol. Uno sin querer, y con grave riesgo a equivocarse, piensa en el encontronazo de un coche o en la salvajada gamberrística. Es igual. Lo cierto, lo triste lo trágico es que el árbol merecía un requiem mejor...  
 F. J. J.

(Foto “Juanet”.)

La Cruz Roja o pide para sí misma, pide para poder dar a todos todo cuanto tiene.  
 Ayudadla. Sed generosos en la FIESTA DE LA BANDERITA del próximo día 27

## Tertulia en la PLAZA MAYOR

### ILUMINACIONES

—Uno de los espectáculos más sugestivos (aunque no artísticos, claro) de la Mallorca turística y aun me atrevo a decir de toda España, es el que ofrece el Paseo Marítimo de noche, visto desde el Jonquet. Aquello queda francamente espectacular. Los clientes de “Jack el Negro”, cuando se asoman y descubren la perspectiva, siempre dicen: “¡Oh!”  
 —Una de las tareas que con más perentoriedad debería llevar a cabo el Ayuntamiento, con las colaboraciones que se juzguen más adecuadas, es la iluminación de la ciudad. No me refiero a poner más farolas (que desde luego no bastan) sino a la iluminación de los edificios y monumentos que merecen la pena ser iluminados. He visto una foto de las iluminaciones llevadas a cabo en Salamanca y he quedado admirado del buen gusto de los concejales de aquel consistorio. Han iluminado no sólo la Plaza Mayor y la Catedral sino hasta el puente romano sobre el Tormes.  
 —Nuestra Catedral ya está iluminada.  
 —Debería estar mejor iluminada. De todos modos, falta iluminar el castillo de Bellver, vieja deuda que tiene contraída el Ayuntamiento con la ciudad, y también La Almudaina.  
 —El alcázar ya está iluminado.  
 —Se iluminó la galería. No basta, hay que iluminar toda la acrópolis, incluso el Palau y si me apuras, el palacio del Mar de la Torre. Luego hay que iluminar la Lonja y el Consulado de Mar, la fachada del Ayuntamiento...  
 —Quitando, naturalmente, aquellas dos ridículas farolas, tan municipales, que estorban en la misma acera y que me recuerdan las que había a ambos lados del ayuntamiento de Sabadell en mis tiempos de estudiante.

### MANIAS

—¿Por qué tendrán esta manía la mayoría de ayuntamientos de pueblo?  
 —¿A qué manía te refieres?  
 —A encuadrar la fachada de la casa consistorial con dos horribles farolas. Da la sensación de un triste funeral de tercera.  
 —Los ayuntamientos son así. Prosigamos. Hay que iluminar adecuadamente las fachadas del Palacio de Justicia, la del Teatro Principal, de Santa Eulalia, con su campanario y alguna que otra más. Naturalmente me refiero a iluminación indirecta.  
 —Lo de Bellver puede resultar gratis al Ayuntamiento, lo demás puede hacerlo “tira, tira”.

## COPLAS SIN MAUCIA USTED LO DEBE CONOCER

Fue poeta y lo dejó, porque la gente decía que sus versos no entendía. La gente se lo perdió. Es crítico musical, pero en muchas ocasiones lo sacaron a empujones del Teatro Principal. Cauteloso ante el furor del artista maltratado, el crítico se ha tornado un poco conservador. Viste con mucha elegancia

y corre toda la tierra. Tan pronto está en Inglaterra, como lo vemos en Francia. No presume de conquistas, mas se le ve cada noche acompañando en su coche a las más lindas turistas. Y para identificarlo añadió esta frase sola: En su finca de Buñola, que es una Arcadia española, siempre podrás encontrarlo.  
 GIL ARRIBATO

La semblanza corresponde a .....

La de ayer correspondía a Jorge Andreu Alcover.

## díganos Vd. algo EL DOCTOR J. N. HILLGARTH

gr. n investiga.or de la historia medieval española

Esta tarde a las 7 y media en la Casa de Cultura y organizada por la Maforicensis Schola Lullistica, dará una conferencia sobre Ramón Lull el prestigioso doctor J. N. Hillgarth del Warburg Institute de Londres. El doctor Hillgarth se doctoró en Cambridge, presentando un trabajo sobre una gran figura española del siglo VII San Julián de Toledo, y sus trabajos de investigación histórica se centran especialmente sobre la historia medieval de España.  
 —¿Por qué ha elegido la figura de Ramón Lull para la conferencia de esta noche?  
 —Me interesa como historiador medievalista intentar situar a Lull en el contexto preciso de

su época, en el món del seu temps, como rezo el título de un libro reciente del ilustre lulista P. Miguel Batllori.  
 —¿Qué dirá de Ramón Lull?  
 —Quiero hablar de la situación de Lull en la política europea de su tiempo. Aparte del papado, fueron las dos casas reales de Francia y de Aragón las instituciones que tenían más importancia para él. He querido ver como las teorías lulianas iban cambiando y desarrollándose a través de los años y el contacto con la dura realidad. Esto me lleva a hablar también de las grandes cuestiones de la época, de la cruzada, del proceso de los Templarios, de la lucha entre el papado y la historia de España y por el lulismo.  
 —¿Cómo empezó su interés por la historia de España y por el lulismo?  
 —Procediendo de una familia que siempre se ha interesado por los libros y la historia, y viviendo en Mallorca de niño, creo que era inevitable que me interesara por la historia de España. Más tarde en Cambridge, donde seguí el curso del profesor Knowles, tan conocido por los libros sobre las órdenes religiosas de Inglaterra medieval y sobre la historia intelectual de la Edad Media, decidí dedicarme al estudio de la historia medieval de España, tan poco conocida, por desgracia en Inglaterra, excepto por unos pocos especialistas.  
 —¿Y por dónde inició sus estudios?  
 —Por la España visigótica. La figura de San Julián de Toledo es digna de ser comparada con la de San Isidoro o con la de Beda.  
 —¿Piensa publicar algún trabajo relacionado con estos estudios?  
 —Estoy encargado de la edición crítica de San Julián de Toledo para el «Corpus Christianorum», o sea el Nuevo Migne que se publicó en Bélgica; tengo un libro para terminar sobre Lull y el lulismo en Francia, en el siglo XIV, y en colaboración con don Juan Pons y Marqués Director del Archivo Histórico de Mallorca, tengo en preparación un estudio completo de libros y bibliotecas en Mallorca durante la Edad Media y el Renacimiento, para lo cual tenemos ya mucho material reunido.  
 —¿Qué aspecto del lulismo le interesa más?  
 —De un modo especial la historia de la transmisión de los textos, tanto en la Alta Edad Media como en los siglos XIV y XV y el Renacimiento. Me interesa averiguar la fortuna postuma de los grandes escritores; ver, a través de los manuscritos existentes y de los catálogos de



las bibliotecas medievales que autores eran editados y copiados entonces, por quién y por qué razones.  
 —¿Qué importancia tenía el lulismo en el mundo en aquel tiempo?  
 —El lulismo era el movimiento filosófico más importante de la Baja Edad Media española y del Renacimiento. Su historia queda por escribir y yo he querido empezar por el centro primitivo más importante, el de París, fundado por el mismo Lull.  
 —¿Puede decirme qué es el Warburg Institute del que es Vd. profesor?  
 —Es un instituto de investigación, que desde 1944 forma parte de la Universidad de Londres en el estudio de la historia intelectual y cultural. Tiene una biblioteca muy especializada, de unos cuatrocientos volúmenes y una colección fotográfica muy importante.  
 —¿Es Vd. el único lulista del Warburg Institute?  
 —No. Allí trabaja también Miss Yates, que ha colaborado con diversos trabajos en la conocida revista «Estudios Lulianos».  
 El doctor Hillgarth habla con entusiasmo de Mallorca, de la que dice:  
 —He tenido la fortuna de pasar gran parte de mi vida en esta isla. Mis padres tenían una casa aquí desde 1930. Después de la segunda guerra mundial no ha transcurrido un año sin que haya pasado unos meses disfrutando de la paz y calma de Mallorca: paz y calma que encuentro que todavía existen, a menos fuera de las zonas turísticas.  
 El señor Hillgarth apenas alude a dos acontecimientos importantes en su vida profesional: es miembro de la Comisión Internacional constituida por el Congreso Isidoriano tenido en León en 1960 para promover la nueva edición de los estudios de San Isidoro de Sevilla y ha sido invitado este año, como profesor al «Institute for Advanced Study» de Princeton, en los Estados Unidos, similar al de Warburg, donde sin duda, dará a conocer pasajes importantes de la cultura medieval española en general y del lulismo en particular.  
 M.

—El día menos pensado o la noche más insospechada, se caerá un ciudadano en la boca de la alcantarilla que desde tiempo inmemorial permanece abierta, sin cubierta en la acera de la calle Honderos, casi a la entrada de dicha calle según se va para el Molinar.  
 —Aviso para barcos pesqueros y navegación de cabotaje.

### AVISO

—Parece que el “best seller” del Día del Libro, ha sido este año una novela titulada “El abogado del diablo”.  
 —Esto habrá sido para la masa, para la mayoría. La refina da minoría selecta ha comprado un libro que habla de walters.  
 —¿Es posible?  
 —Lo que oyes. Lo bueno es que su autor es inglés.  
 —¡No...!  
 —¡Sí!

### EXITO

—He visto como un autito salía por primera vez del garaje, conducido por su nuevo propietario. El autito estaba cargado de rutilantes accesorios y todo, hasta la cara del «prop», relucía. Era un estren, solemnisísimo.  
 —Y que pasó?  
 —Pasó que a los diez metros de la puerta del garaje un camión de diez toneladas le dió un golpe al autito y le hundió completamente la deslumbrante mejilla derecha... El camión iba por su mano.  
 —¿Que dijo el flamante propietario?  
 —Cuando para consolarle le dijeron «No se preocupe; esto le puede pasar a cualquiera», miró con odio africano al que se lo decía y exclamó, haciendo un gallo: «¡A cualquiera, sí! ¡Pero yo no soy un cualquiera!»  
 —Justo castigo a su perversidad.

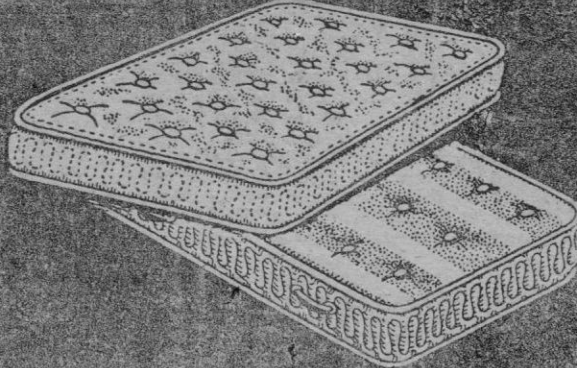
### EGGSCENTISMO

—El poeta, bilatreado en los Premios Palma, Micer Lorenzo Moya Gilabert de la Portella, fué a fútbol, por segunda vez en su vida, para ver el partido entre «Mallorca» y el «Barcelona».  
 —Cuando se produjo el primer gol... entiendo el autor de «La posada de la núvia»— creyó que era contra el «Mallorca» y el corazón me dió un vuelco. Pero me di cuenta enseguida de la realidad.  
 —¿Cómo?  
 —Vi que todo el mundo aplaudía.  
 —¿Cual fué Lorenzo, la primera vez que fuiste a presenciar un partido?  
 —Jugaba «Mallorca» contra el «Birisalem».  
 —¿Quién ganó?  
 —¡El «Birisalem» hombre, el «Birisalem»!  
 La duda ofende!  
 GAFIM

### LA DUDA OFENDE

—El poeta, bilatreado en los Premios Palma, Micer Lorenzo Moya Gilabert de la Portella, fué a fútbol, por segunda vez en su vida, para ver el partido entre «Mallorca» y el «Barcelona».  
 —Cuando se produjo el primer gol... entiendo el autor de «La posada de la núvia»— creyó que era contra el «Mallorca» y el corazón me dió un vuelco. Pero me di cuenta enseguida de la realidad.  
 —¿Cómo?  
 —Vi que todo el mundo aplaudía.  
 —¿Cual fué Lorenzo, la primera vez que fuiste a presenciar un partido?  
 —Jugaba «Mallorca» contra el «Birisalem».  
 —¿Quién ganó?  
 —¡El «Birisalem» hombre, el «Birisalem»!  
 La duda ofende!  
 GAFIM

## Colchones COLSSA



DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:  
**BONNING MESTRE**  
 BALANGUERA, 48 • TEL 30518  
**PALMA de MALLORCA**



### El sábado, «Fiesta de la Banderita»

El próximo sábado se celebrará la postulación de la Fiesta de la Banderita, a beneficio del Hospital-Dispensario, habiéndose organizado, como en los años anteriores, las Mesas petitorias que a continuación se expresan:

**Mesa Capitania General,** emplazada en la plaza de la Reina y presidida por doña Enriqueta de Castro de Llompart.

**Mesa Gobierno Civil,** emplazada en la Avenida de José Anorín y presidida por doña Eulalia Verterra Polo de Alvarez Builla.

**Mesa Diputación Provincial,** emplazada en la calle del Jardín Botánico y presidida por doña Josefa Fuster de Puigdorffia de Villalonga.

**Mesa Ayuntamiento,** emplazada en la plaza de Cort y presidida por doña Paz Zaforteza de Massanet.

**Mesa Marina,** emplazada en el

Paseo de Sagrera y presidida por la Sra. de Martínez de Guzmán.

**Mesa Aviación,** emplazada en la Avenida de Antonio Maura y presidida por doña Emilia Sánchez-Morate de Galarza.

**Mesa Audiencia,** emplazada en la plaza de Santa Catalina Ibañeta y presidida por doña Marina Madrazo-Escalera de Sumner.

**Mesa Hacienda,** emplazada en la plaza de la Conquista y presidida por doña Amalia Ladaría de Jorro.

**Mesa Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S.,** emplazada en la calle de San Nicolás y presidida por la señora Antonia Linás.

Las otras diez mesas, situadas en Paseo del Generalísimo Franco, Pío XII, Rambla, Terminal, Líneas Iberia, plaza España, El Terreno, Santa Catalina, Galerías Velázquez, plaza Mayor y San Miguel, serán presididas por distinguidas Damas de nuestra ciudad.

### Nota del Obispado para todos los fieles de la Diócesis

El Vicario General de la Diócesis, nos remite la siguiente nota para su publicación:

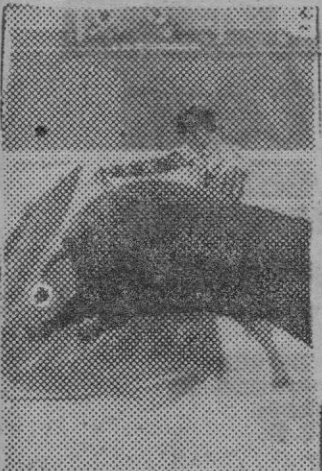
«Hallándose el señor Obispo en Roma, en cumplimiento de sus deberes conciliares, consideramos oportuno recordar a todos los diocesanos la obligación moral de seguir las normas expuestas por nuestro Prelado en su «Exhortación Pastoral sobre la San a Cuarentena», publicada en el Boletín Oficial del Obispado del pasado mes de marzo.

En esta Exhortación, entre otros conceptos, aplica una de las directrices de la Instrucción de los Metropolitanos sobre la Moralidad pública y de las Normas de Decencia Cristiana dictadas por la Comisión Episcopal de Ortodoxia y Moralidad. Consecuentemente, cualquier acción con arreglo a la norma vigente en España y adoptada por nuestro Prelado en la Diócesis de Mallorca ha de merecer nuestra censura y reprobación, sea quien fuere que la realice.

Lamentamos que el diario de esta ciudad «Última Hora» en su número del día 19 de este mes, publicara y destacara uno de esos hechos disconformes con el criterio señalado por la autoridad competente en Mallorca, que no es otra que la de nuestro señor Obispo y creemos necesario hacerlo constar abiertamente para evitar confusiones y ambigüedad de interpretación en los fieles de nuestra Diócesis.

### CORTIJO VISTA VERDE

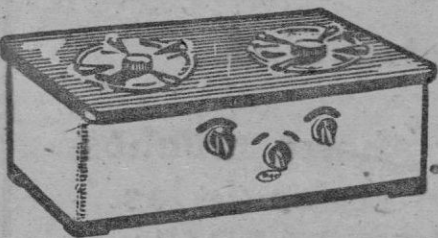
Esta tarde, a las 5'30 GRAN FIESTA CAMPERA



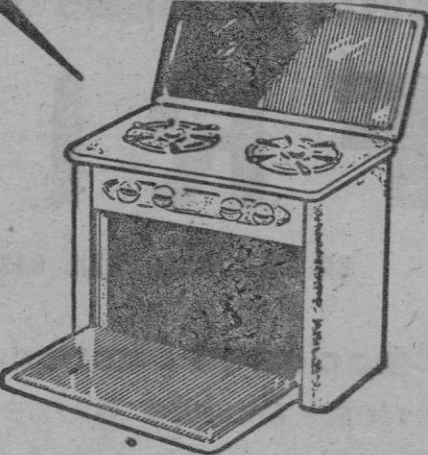
Con los más : ventaja  
LOS alumnos de la  
ESCUELA DE  
TAUROMAQUIA  
Granerito  
Ruiz Romero  
Rubiales  
Espectáculo Flamenco  
Vino Español de iz nte  
Servicio de Auriculares  
Tel. 25 06.

## GAS FIRPE

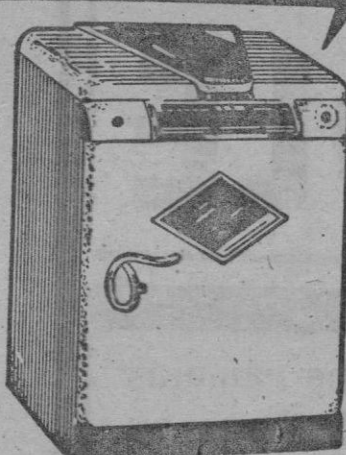
### HORNILLO "ULTRA-23"



### COCINA TIPO "POPULAR"



### COCINA LUJO "OMNIA"



Sin peligro de explosión ni de intoxicación

Suministro de líquido a domicilio, en Palma, llamando a los números 14649 y 15476

**EMPLEE GAS FIRPE - SIN NINGUN PELIGRO**

EXPOSICION y VENTA: BLANQUEFNA, 25 - TELEFONO 14649

nada de ilusionismos

En la vida práctica no se puede hacer "ilusionismo". La seguridad de nuestras decisiones se basa en realidades. Conozca las realidades del refrigerador Westinghouse, aprecie su robustez, seguridad, la garantía que representa, la elegancia de su línea, el prestigio de poseerlo.

VAYA DIRECTO AL IDEAL

8 MODELOS desde 11.950 ptas. GARANTIA AZUL: Garantía total sin precedentes

Westinghouse

VAYA DIRECTO AL IDEAL... EL IDEAL ES

**Westinghouse**

RADIO BORNE  
San Miguel, 135 - Teléfono 27540

## Crónica de Sociedad

**Enlace Gironella-Bauzá**  
El pasado miércoles a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, tuvo lugar el matrimonial enlace de don Federico Gironella Muntaner con la bella señorita Catalina Bauza Garau.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones, el Vicario de dicha parroquia, Rvdo. don Antonio Genestra Truyols.

Apadrinaron a los novios esposos sus respectivos padres don Carlos Gironella Oliver y doña Juana Muntaner Garau, y don Sebastián Bauza Moll y doña María Garau Bauza.

Firmaron el acta matrimonial, como testigos, don Rafael Garriga Aguiló, don Rafael Pons Ferrer y don Francisco Ferragut Hius. Agente de «El Porvenir de los Hijos».

Los novios salieron en viaje de bodas hacia la Península.

Su día de excursión feliz con un pantalón y una blusa de Establecimiento S. MERCADAL.

**Enlace Gelabert-Llambías**  
En la iglesia parroquial de la Merced se celebró el enlace matrimonial del Dr. don Juan Gelabert Monterde con la Srta. Antonia Llambías Piza.

Bendijo la unión el Rdo. don Pedro Gelabert Mas, Capellán de Santa Magdalena, tío del novio.

Apadrinaron la boda don Jaime Gelabert Mas y doña Isabel Monterde Oliver, el Abogado don José Llambías Coll y doña Juana Piza Rosselló, padres de los contrayentes; siendo testigos del novio, los Doctores don Abel Lizarbe Lamana, don Antonio y don Vicente Planas Hevia, don Juan Ferrer y su hermano político, el Industrial don Bartolomé Seguí Morey.

Por la novia firmaron el acta sus hermanos, don José Francisco Abogado, don Francisco Ramón, don Antonio Cabot Reynés, Profesor Mercantil, y sus primos, don Gaspar Vicens Marróns, Llo e nQuímicas, y don Miguel Pi cornell Alemany, Agente Comerci al.

Terminada la ceremonia religiosa, los invitados fueron obsequiados con un aperitivo y almuerzo. La novia ofreció su ramo de gardenias a la Virgen del Real Colegio de la Purísima.

**Petición de mano**  
En Campos del Puerto por don Rafael Greus Moll y doña Margarita Vives Thomas y para su hijo don Rafael, Secretario de Adminis-

**Seguro Obligatorio de Enfermedad**  
Se pone en conocimiento de los facultativos de esta capital que deseen solicitar la plaza de Médico de Guardia interno de la Residencia Sanitaria del S.O.E. de esta capital, pueden tramitar la correspondiente instancia a través de la Inspección Provincial de Servicios Sanitarios de esta Delegación, Plaza de Weyler, núm. 8 1.

**Exposición de flores en Inca**  
Se ruega a los Sres. expositores envíen sus flores y plantas a dicho local el mismo día 27, de 10 a 6 de la tarde.

Dicha Exposición tendrá lugar como el año anterior en el local de Auxilio Social sito en la calle de Uspó Llompart.

El próximo sábado día 27 del corriente, la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S. celebrará un Concurso Exposición de Flores y Plantas patrocinada por el Ayuntamiento de Inca.

### Religiosas

**SANTORAL**  
San Marcos, Apóstol y mártir.

**CULTOS PARA MAÑANA**  
Ntra. Sra. del Buen Consejo CUARENTA HORAS

—Empiezan en las MM Capuchinas, a la Divina Pastora de las Almas. Exposición a las 3 de la tarde. A las 7:30 Rosario ejercicio del Triduo, sermón por el Rvdo D. Francisco Llinás Pbro y reserva de S.D.M.

Actos religiosos

—En S. Felipe Neri. Adoración Nocturna, Turno de Guardia «San Miguel».

—En el Socorro, fiesta de Ntra. Señora del Buen Consejo A las 8 Misa de Comunión general, con pática Por la tarde a las 7:30 conclusión del solemne Triduo con sermón por el reverendo don Juan B'sellach Pbro. Al terminar se invita a pasar de lante de la Seda. Imagen para besamanos

Vísperas etc.

A la Virgen de la Paz, en San Jaime.

tración Local, ha sido pedida a los consortes don Jaime Oliver Vadell (comerciante) y doña Micaela Moll Mas, la mano de su hija Apolonia. La boda se celebrará el próximo verano.

Señora, antes de adouirir su bañador vea los de Establecimientos B. MERCADAL

**Natalicio**

—Con el nacimiento de un niño que ha sido bautizado imponiéndosele los nombres de Juan José han visto alegrado su hogar los esposos don José Tur Soler y doña María de los Dolores Martínez Roca.

## El Ayuntamiento cumplimentó al Capitan General

Ayer por la mañana, la Corporación Municipal presidida por el Alcalde don Juan Massanet Moragues y bajo mazas, se trasladó al Palacio de la Almudaina con objeto de cumplimentar y despedir al Capitan General del Archipiélago, don Rafael Cavanillas Fró per.

## Excursión a Ca's Fabiolé, La Trapa y San Telmo

ORGANIZADA POR EL CLUB DEPORTIVO PALMA

La sección de excursionismo del Club Deportivo Palma, organiza para sus socios, familiares y simpatizantes para el próximo domingo día 28 una excursión a Ca's Fabiolé, La Trapa y San Telmo, saliendo en autocar a las ocho de la mañana del local social (Arche duque Luis Salvador 50 Cafetería Río) hasta San Telmo, para continuar a pie los que así lo deseen.

Para inscripciones en dicho local hasta las 21 horas de mañana viernes.

## MUTUALIDAD SOCIAL AGRARIA

**SEGUROS DE ACCIDENTES DEL TRABAJO DEL CAMO**  
Por acuerdo de la Junta de Gobierno, se ha señalado el día 29 del actual a las 12 horas, para que tenga lugar, en el local social, Junta General Ordinaria de Mutualistas, para el examen y aprobación en su caso, del Balance correspondiente al pasado año 1962, y fijar las cuotas a satisfacer para el actual semestre.

—Palma de Mallorca, a 24 de abril de 1963.—El Secretario, José M<sup>o</sup> Alorda Tujillo.

## Palacio AVENIDA

¡NUEVA! ¡ORIGINAL! ¡SORPRENDETE!

A TODOS ENCANTA



## LA GUERRA DE LOS BOTONES

PROGRAMA APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

En el mismo programa  
**TAMMY**  
La muchacha salvaje  
DEBBIE PEYNOLDS  
Cine-scopos — Técnica for

COMANDANCIA MILITAR DE MARINA

# Normas para la utilización de las playas y mar litoral

**SKI ACUATICO:** Cede autorizad del deporte del ski acuático en esta Provincia Marítima, sujetándose a las siguientes normas:

1.—No mo. estara la navegación de otras embarcaciones, correspondiendo siempre a los que lo practiquen separarse de sus derroteros.

2.—Al practicar el ski, lo harán siempre a distancia superior a 250 metros a contar de la línea donde pierdan pie los bañistas, en la zona de los baños, cuya zona estará delimitado por boyarines con banderolas rojas; de la costa, estas embarcaciones, irán siempre a distancia superior a 250 metros.

3.—Las entradas y salidas en las zonas de baños se harán por los lugares designados para ello por esta Comandancia de Marina, señalados con flotadores, y tomándose para ello toda clase de precauciones.

4.—Las embarcaciones serán manejadas por personal idóneo y llevarán el material de salvamento complementario.

5.—Los que se dediquen a la industria de este deporte, se sujetarán a las normas que se especifican en sus respectivas concesiones.

**USO PUBLICO DE LAS PLAYAS:** Queda terminantemente prohibido practicar el fútbol en el resbalaje de la playa donde exista aglomeración de bañistas. Se puede jugar con pelotas en el agua, sin molestar.

Se prohíbe arrojar desperdicios de todas clases en las playas, utilizándose para ello los recipientes

que al efecto existen en las mismas.

Queda prohibido vestirse y desvestirse a la vista del público, como asimismo todo acto que atente contra la moral.

**TRAFICO DE EMBARCACIONES**

1.—Queda prohibido a las embarcaciones estacionarse en los embarcaderos, más tiempo del necesario.

2.—Las embarcaciones a motor navegarán a distancias superiores a 250 metros de la costa, o de la línea donde se pierda pie, en las zonas de baños, y harán las entradas y salidas por el lugar designado para dicho fin.

**PESCA SUBMARINA:** Se prohíbe ejercer el deporte de la pesca submarina sin la correspondiente autorización para ello.

Se prohíbe igualmente la pesca submarina en las proximidades de cualquier arte de pesca reglamentario, y se perseguirá con el máximo rigor, a los que sustraigan la pesca de las artes legalmente cedidas.

En las zonas de baños, se prohíbe el uso de escopetas submarinas, u otro objeto que lance arpones.

Ayudar a la Cruz Roja es ayudar a vosotros mismos. Sed generosos.

Próximo día 27: FIESTA DE LA BANDERITA

Gobierno Civil de Baleares

## Suscripción pro-damnificados inundaciones febrero

RELACION NUM. 14

	Ptas.
Suma anterior	123.826'38
Don Luis Zoreda Laudeta	100'—
Funcionarios Instituto Nacional de Previsión: Un día de haber	7.079'26
Administración principal de Correos de Palma y Estafetas: Un día de haber	13.434'24
Maestros Nacionales: Un día de haber	3.895'—
<b>Suma y sigue</b>	<b>148.334'88</b>

### D. Federico Pérez Esteve, Delegado General de «Iberia» para Baleares

En la reunión del Consejo de Administración de Líneas Aéreas Iberia, fue designado para el nuevo cargo que se ha creado de Delegado General para Baleares, don Federico Pérez Esteve que desde el año 1951 residía en Méjico como Director-Gerente de dicha Compañía y cuya gestión afortunada ha motivado repetidas felicitaciones, a través del Consejo del propio Gobierno español.

Al enviarle nuestra más sincera felicitación, la hacemos extensiva a su hermano político nuestro buen amigo el doctor Roglá.

### Hermandad de Combatientes de la División Azul de Baleares

El próximo domingo, con motivo de su Asamblea Anual, celebra la Hermandad de Combatientes de la División Azul, una serie de actos, bajo el siguiente programa:

A las 9 de la mañana concentración de los divisionarios en la plaza de España, desde donde se emprenderá viaje hacia la villa de Santa Eugenia.

A la llegada a dicha villa, Misa en la Iglesia Parroquial, a la salida de la misma colocación de la rápida de Caídos de la División Azul, en la Cruz de los Caídos.

Seguidamente, en el Ayuntamiento, entrega de títulos de Hijos adoptivos, acto que tendrá lugar en el Salón de Sesiones.

Después se celebrará la Asamblea General de la Hermandad, regresando a la terminación de la misma hacia Palma, para celebrar la comida de compañerismo, la cual tendrá lugar en el Hotel Ensanche.

### HOTELES

Máximo experiencia turismo en TAHITI, busca dirección hotel en Mallorca. Seis idiomas. Dirigirse: A. CANDELA, c/o Pedro Pourtau, Parelladas, 2 Palma. Teléfono 25495

## Prosigue con gran brillantez la «VI Semana de la Juventud»

Hoy, una conferencia especial para las jóvenes

Ayer miércoles, el P. Fernando Delgado, C.M., pronunció la tercera charla de la VI Semana de la Juventud.

«¿Por qué creemos?, ¿para qué creemos?, ¿a dónde vamos con nuestra fe? A éstas y muchas otras preguntas contestó acertadamente el P. Delgado, defendiendo la tesis de que la juventud tiene fe.»

Habló también de la esperanza que nos exige la fe y del objeto de esta virtud.

Fijamos nuestra atención en el concepto que expuso el predicador: «los sacerdotes no prohibi-

mos, sólo gritamos ¡atención! ante los pecados, pava musica, lecturas...»

Pinceló la actuación del cristiano en el ambiente y su predicación con el ejemplo.

«Juventud de Palma! hay que conseguir el ideal, que la Catedral se acarrote de jóvenes, que no quede un solo hueco donde la palabra de Dios no halle un alma joven capaz de asimilarla.»

A continuación de la conferencia cotidiana, que empezará puntualmente a las 8 hoy, habrá una breve charla para las jóvenes que no será difundida por radio.

**Tablex**  
EL TABLERO ESPAÑOL DE FIBRAS

**TABLEXPAN**  
EL PANEL RIGIDO Y LIGERO

**termotex**  
EL PANEL TERMO-ACUSTICO

Son productos TAFISA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:  
Fernando Gava - Blanquerna, 25

SUB-DISTRIBUIDORES:  
Gía. Industrial Mercantil S. A.  
Comercial Maderera S. A.  
Maderas Mestre.  
Diexco S. L.

# OLÉ

Se complace en rendir hoy su semanal saludo a los señores Directores de Agencias de Viajes, Guías de turismo y Conserjes de hoteles.

Ya falta menos para que abramos las puertas de nuestra singular terraza, en cuya decoración y en cuyo ambiente se combinarán lo exótico y lo típicamente español, hasta conseguir el «punto» que usted ansia encontrar.

Como avance de los ambiciosos propósitos que tenemos, va la noticia de que ha sido contratada la orquesta



### LOS SATELITES DE NICARAGUA

el más cotizado y mejor conjunto de color que ha pasado por Europa en los últimos diez años.

Usted conoce esta orquesta, señor. La vió y la oyó por Televisión, la noche de Fin de Año. Ella llenó aquel difícil espacio de una fecha inolvidable, con su ritmo y su dinamismo inigualables.

Hasta el jueves, amigos, en que habrá más noticias de

# OLÉ

Por primera vez en la historia del cine las cámaras se han trasladado para poder rodar exteriores en las mas inhóspitas de las tierras habitadas por el hombre: las tierras de fuego



# FRISO

A todos los comerciantes, industriales y al público en general

# FRISO

el material que le protegerá y decorará sus paredes, con sólo un GASTO de mano de obra de 20'- Ptas. por m.² y si lo desea puede Vd. mismo instalarlo, porque

# FRISO

se instala con suma facilidad

Su duración es ilimitada y ahorra muchos gastos. - Resiste golpes, el sudor de las manos y toda clase de HUMEDADES

Se recomienda para habitaciones dedicadas a los niños

Distribuidor exclusivo: F. Gayá, Blanquerna, 25 - Tel. 14549 y Avda. Conde Salent, 75 - Tel. 13845

# Audiencias militar y civil de S.E. el Jefe del Estado

Madrid, 24. — S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo, ha recibido en audiencia militar, en el Palacio de El Pardo, a los siguientes señores:  
 Don Gonzalo García Bravo, consejero togado del Consejo Supremo de Justicia Militar; don Ricardo Villalba Rubio, general de brigada de Infantería en reserva, presidente del Patronato de Huérfanos de Oficiales; don Francisco Sanz-Acero González, interventor de Ejército, en reserva.

de Aviación de la Jefatura del Sector Aéreo de Valencia; don Enrique Amador González Cal, alférez de navío, de la dotación del submarino «Almirante García de los Reyes».

S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, ha recibido, en audiencia civil, en el Palacio de El Pardo, a las personas siguientes:

Ayuntamiento de Burgos, presidido por don Camilo Alonso Vega, ministro de la Gobernación y acompañado de don Eladio Perlado Cadavie, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento; Ayuntamiento de Adamuz, presidido por don Camilo Alonso Vega, ministro de la Gobernación y acompañado por don José Manuel Mateu de Ros, gobernador civil y jefe provincial de Movimiento de Córdoba, comisión del Consejo Económico-Social de Córdoba, presidido por don José Manuel Mateu de Ros, gobernador civil de la provincia y acompañada por don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento.

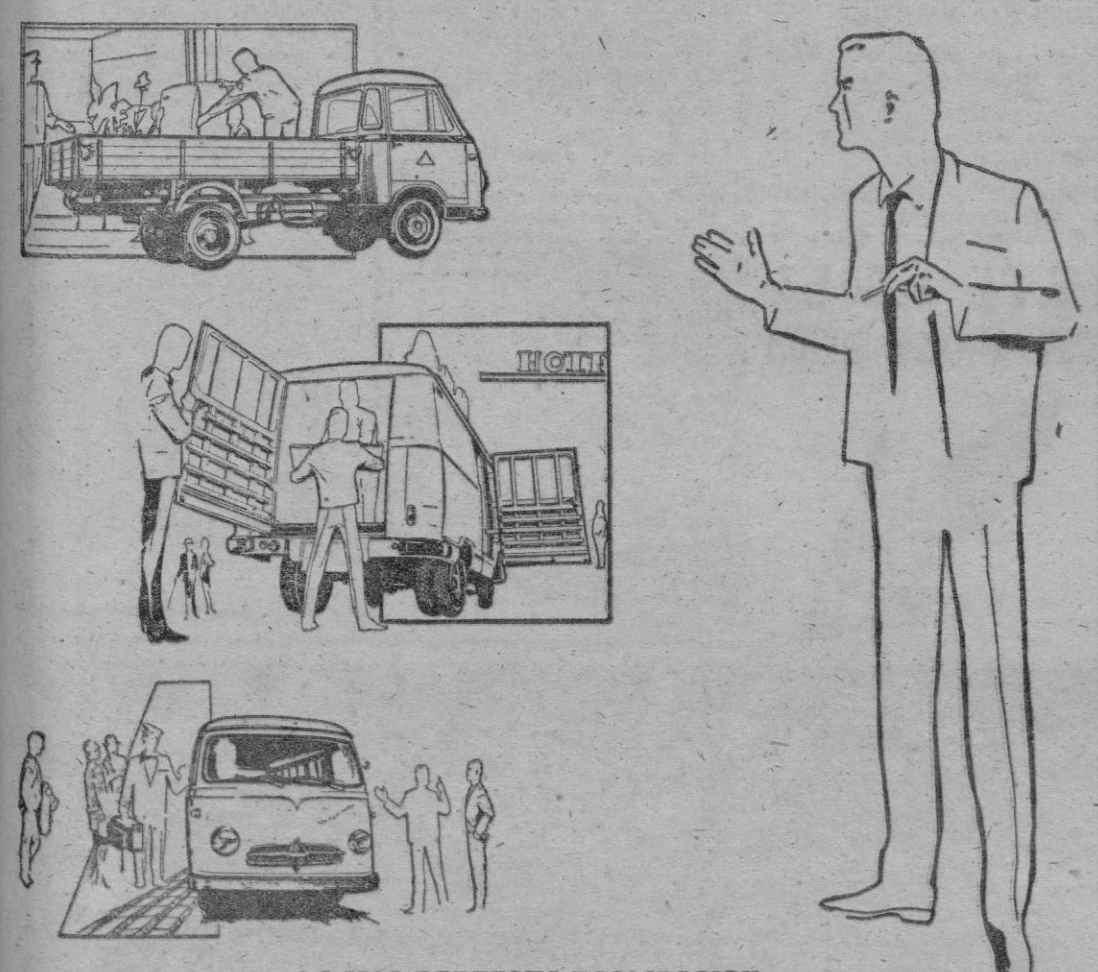
Don José Roch Martínez, alcalde del Ayuntamiento de Jacarilla, presidente de la Hermandad de Labradores, del Frente de Juventudes y del Grupo Sindical de Colonización, y don Tomás Hernández Peñalver, coronel de Infantería, acompañados de don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento, y de don Felipe Arce Herrea, gobernador civil de Alicante; Consejo Nacional de Auxiliares Sanitarios y Comité Organizador del I Congreso Internacional del Mediterráneo, de Profesores Auxiliares de la Medicina, presidido por don Enrique Riudavets de Monte, y acompañado de don Jesús García Orcoyen, director general de Sanidad.

Don Jaime Alba Dellbes, embajador de España en Brasil; don Antonio Cacho Zabala, embajador de España en El Salvador; don Mariano Puigdollers Oliver, director general de Asuntos Eclesiásticos; don Jesús Aparicio Bernal, presidente del Sindicato Nacional del Papel, Prensa y Artes Gráficas; don Raimundo Saporta Namias, vicepresidente del «Real Madrid Club de Fútbol»; don Luis A. Bolin Bidwell. — Cifra.

## Para aumentar el sueldo a los funcionarios de Correos y el Magisterio

**PROYECTOS DE LEY A LAS CORTES**  
 Madrid, 24. — Han sido remitidos a las Cortes los proyectos de Ley por los que se elevan las remuneraciones del personal de Correos y Telecomunicación y del Magisterio. — Cifra.

## ¿Ha pensado en las ventajas que un BORGWARD le puede proporcionar a su negocio?



LA MAS PERFECTA REALIZACION de la técnica alemana y la mano de obra española

Fabricada por **BORGWARD** **ISOPANOLA S.A.**  
**DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO MIGUEL NADAL COMAS**  
 Av. Avenida Alejandro Rosselló, 53 - PALMA DE MALLORCA

# Mensaje de Kennedy a Kruschev sobre la situación de Laos

Será entregado personalmente por Harriman

Washington, 24. — En su conferencia de prensa el Presidente Kennedy ha anunciado que se entrevistará con Lester Pearson, Primer Ministro del Canadá, los días 10 y 11 de Mayo en Hyannis Port (Massachusetts). Anunció también que Everell Harriman, Subsecretario de Estado partirá mañana para Moscú, a fin de entregar a Kruschev un breve mensaje presidencial acerca de la situación en Laos.

diplomático como mejor podrán ser discutidos los problemas de interés común entre Francia y los Estados Unidos. Añadió que sin embargo, en el caso de que pareciese útil, el Presidente De Gaulle podría venir a los Estados Unidos, o dirigirse él mismo a París para entrevistarse con el Jefe de Estado francés.—Efe.

El Presidente expresó su esperanza de que la Unión Soviética hará un esfuerzo para dar cumplimiento a los compromisos que asumió en virtud del acuerdo de Ginebra sobre Laos.

**GOLPE DE GROMYKO**  
 Londres, 24. — La negativa del Ministro de Asuntos Exteriores soviético, Andrei Gromyko, a aceptar las propuestas conjuntas anglo-rusas para suavizar la tensión existente en Laos, constituye un «golpe a nuestra actitud para atajar la situación», según ha declarado el Secretario del Foreign Office, Lord Home, en la Cámara de los Lore.

Macmillan, Primer Ministro de la Gran Bretaña, y yo mismo — declaró también Kennedy — hemos escrito a Kruschev a fin de estudiar conjuntamente los procedimientos para llegar a un acuerdo de prohibición de pruebas nucleares.

Añadió que se había negado permiso a la comisión internacional de control sobre Laos (compuesta por representantes de la India, Polonia y el Canadá) para penetrar en el territorio dominado por las fuerzas pro-comunistas del Pathet Lao.—Efe.

## «Virgen de la Esperanza»

Sufrió una colisión con un mercante sueco

Lisboa, 24. — Un remolcador portugués ha intentado conducir a puerto al mercante español «Virgen de la Esperanza» que a unas cuatro millas noroeste de Cabo da Roca entró en colisión con el sueco «Luisa Dorthon». A las cinco de la tarde el remolcador, auxiliado por un dragaminas, aun no había alcanzado la barra, existiendo pocas esperanzas de que pueda evitarse el naufragio del mercante español. El choque se produjo por causas

aún no esclarecidas y el buque español quedó en situación crítica por lo que el sueco lanzó dos botes al mar para recoger a la tripulación española. El capitán del barco español, señor Pajón, decidió continuar en su barco. Las últimas informaciones dan cuenta de que el barco español continúa en penosa situación, ya que la cubierta está casi a nivel del mar. Su capitán continúa a bordo. — Efe.

**A SALVO**  
 Lisboa, con la cubierta a flor de agua, el barco de cabotaje español de 398 toneladas «Virgen de la Esperanza» fue traído hasta el río Tago por el remolcador «Don Luis» de bandera portuguesa. El barco español sufrió una colisión con el barco sueco de 2.112 toneladas «Luisa Dorthon» a unos setenta kilómetros al suroeste de esta capital.  
 No hay que lamentar desgracias personales. — Efe.

## del lector AL DIRECTOR

SE OLVIDARON DE MALLORCA

«En nombre de la juventud mallorquina, es de desear salir en pro de una juventud musical que no ha tenido el apoyo debido de los que proclaman ayudar a los jóvenes valores».

«Como se comprende que un Jurado recibido con toda la exquisitez acostumbrada en Mallorca a todo el que viene a ella, tenga esa falta de cordialidad para el único concursante mallorquin, y al que no se le concedió la «mención», especie de consolación, que se dio a todos los concursantes?»

Se dijo que no llegó a la altura de los otros. ¿Es que llegan esos señores a lo que desean musicalmente? Pudimos oír entre concursantes que tanta altura daban y que venían todos con una retahíla de premios y actuaciones, un Concierto italiano que daba pena; una sonata de Mozart, lease segundo premio, que en el Concierto de laureados fue sólo un correr de dedos ya que la interpretación no asomó la cara ni por casualidad. Entre los mencionados, para que nada faltara también hubo una andaluza de Falla, sin jota de Duende español. ¿Es que más?...

Pero unas variaciones de Haydn, interpretadas con todo el sabor haydniano, se ve que no contaron para esos señores.

Afortunadamente la música sigue su maravilloso camino sin importarle las arbitrariedades que se hacen a su costa. Esta disonancia se desprecia y se olvida con la clásica filosofía del buen mallorquin.

Atentamente le saluda,  
 M.ª de la Concepción VILELLA  
 Corresponsal y colaboradora de «Ritmo»

# Retiran la bandera a un buque panameño

Por comerciar con la República cubana

Cartagena, 24. — Se encuentra detenido en este puerto el buque panameño «Providencia», al cual se le ha quitado la patente-bandera de dicho país por haber violado el Decreto núm. 269 de 18 de octubre de 1962, al que se le adiciona el núm. 631 de 18 de agosto de 1961, que prohíbe a los navíos de registro panameño toda clase de comercio con la República de Cuba. El «Providencia» llegó a Cartagena para descargar tres mil toneladas de azúcar con destino a este puerto, siendo entonces cuando el CoCnsul General de Panamá en esta ciudad ordenó retirar la patente y bandera a dicho buque.

gado a permanecer en este puerto hasta que el Gobierno panameño decida el caso en cuestión. — Cifra.

Al parecer, y según versión del capitán del navío, el «Providencia» llegó a Rusia con destino a La Habana cargado de material. A su llegada a la zona ocupada por buques de inspección norteamericana el «Providencia» fue registrado como todos los restantes buques procedentes de Rusia. Al no ser hallado en su interior armamento alguno las autoridades norteamericanas autorizaron por escrito la entrada del buque. Así lo hizo el «Providencia» y, según el capitán del buque, fue entonces cuando se enteró del acuerdo del Gobierno panameño. Cargó doce mil toneladas de azúcar y salió rumbo a Casablanca y España. Como en las operaciones de carga y descarga parece ser que invirtió mes y medio, tras dejar en Casablanca las nueve mil toneladas de azúcar, el buque siguió a Cartagena, para desembarcar aquí las tres mil restantes.

## 22 personas intoxicadas en Málaga

SE ROMPIÓ UNA TUBERIA DE CLORO

Málaga, 24. — Veintidós personas resultaron intoxicadas por la expansión de cloro al romperse uno de los tubos de este gas en la factoría de tejas propiedad de don Estanislao Mena. La explosión destruyó la techumbre del edificio y el gas se extendió por las dependencias de la fábrica y casas colindantes, resultando intoxicados varios transeúntes, así como personas ajenas a la factoría. — Cifra.

## Mina a la deriva en Lanzarote

Arrecife de Lanzarote, 24. — El buque libertario «Doris» ha comunicado haber localizado una mina a la deriva en posición 32-21 latitud norte y 25-20 oeste, a unas 200 millas de la isla de Lanzarote. — Cifra.

## Serpiente en un buzón de correos

Langenfeld (Alemania Occidental), 24. — Cuando se disponía a recoger la correspondencia de un buzón de correos, para proceder a distribuirla, un cartero local comprobó que algo se movía en el interior. Al sacar la mano, vió que, enroscada en su muñeca tenía una serpiente que, una vez extraída del buzón, medía dos metros de longitud.

## LA FIESTA DE LA BANDERITA es la llamada de la Cruz Roja a vuestro corazón.

No la desoigáis. Sed generosos el próximo día 27.

¡Españoles y extranjeros, la Legión os espera!!

Para los Tercios Saharianos: Haber mínimo diario en mano, veinticuatro pesetas, aumentando por años de servicio a 28, 30, 33 y 35. Elevados pluses por destacamento y nomadismo. Primas de Enganche: Por tres años 2.000 pesetas; por cuatro, 2.800; y por cinco, 3.800 pesetas.

Para los Tercios del Norte de África: Haber mínimo diario en mano, diez pesetas, aumentando por años de servicio a 13, 15 y 17 pesetas. Primas de Enganche, masita para vestuario y Primas de Reenganche anuales.

Acudid a alistaros al Bandera de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiestan ser mayores de edad no precisan documentación alguna.

Menores de edad: Consentimiento paterno, materno o de tutores.

Condiciones: Edad, 18 a 35 años. Talla mínima: 1.650 (puede modificarse). Ser soltero o viudo sin hijos.

Tropa en Filas: Pueden ingresar en la Legión por 14 meses, dos o más años, con haberes legionarios, solicitándolo por instancia del General Subinspector de la Legión.

Extranjeros: En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades. Informaros en los Ayuntamientos y Puestos de la Guardia Civil.

La Cruz Roja os pide vuestra ayuda para cuando la necesiteis.  
 Sed generosos con ella.  
 Próximo día 27:

**SUS HIJOS CRECEN**

**SU CASA NO**

solucionate este problema con...

Reserva definitivamente al precio de un sofá, la cama plegable y cualquier combinación de los demás.

**CAMA PLEGABLE**

y colabora con la cultura FLEX

40 SEGUNDOS SON SUFICIENTES PARA PLEGARLA O EXTENDERLA

- TRASLADABLE
- LIGERA
- COMODA
- PRACTICA
- ECONOMICA

de lo bueno, lo mejor

**JUBB** distribuidor oficial SAN MIGUEL, 40

ANTERIOR INCLUSO AL AUTOGIRO DE LA CIERVA

# El mallorquín Pedro Sastre, autodidacta, fue el auténtico precursor de los modernos helicópteros

Esta página  
Textos:  
**ANTONIO PIZA**  
Fotos: «JUANET»  
Ilustración: N. BRONDO

**FIESTA DE LA BANDERITA**  
A cambio de vuestra generosidad, la Cruz Roja os ofrece a todos su auxilio, y su amor.  
Dadle lo que os pide.  
Próximo día 27:  
**FIESTA DE LA BANDERITA**

## SALVADOR DALI



## TOREARA EN FELANITX

En un sensacional «mano a mano» con Federico Molina

Ayer por la mañana nos topamos en plena calle con el pintor Federico Molina. Federico es siempre noticia, pero ayer lo fue mas que nunca. Algo sensacional; vean ustedes:

—Sabes que Salvador Dalí toreará este verano en la plaza de la Macarena, de Felanitx?

—¡Atiza! Pues sí. Será un sensacional «mano a mano» entre Dalí y yo. Tendrá lugar este verano y ambos nos las veremos con novillos como torres.

Federico Molina nos dice que su gran amigo Dalí ya está debidamente enterado y que ha dado su consentimiento. Así pues, tendremos la oportunidad de poder presenciar esta originalísima y excepcional lidia.

—Dos pintores en un «mano a mano». Pero no ante las telas y los lienzos en blanco, sino ante sendos novillos y en una plaza de toros de tanto sabor y carácter como es la de «La Macarena».

—Esto sí que no nos lo vamos a perder. Palabra.



## Ya tenemos protagonista para «El último amor de un hombre»

Anita Edberg será la estrella de este film enteramente rodado en Mallorca

En nuestra edición del 24 de marzo último, dabamos la noticia de que el príncipe siciliano de Polito, se encontraba en Mallorca para preparar el rodaje de una gran superproducción titulada «El último amor de un hombre». El film, rodado enteramente en la isla y en technicolor, iba a ser algo sensacional. Ahora bien; faltaba aún ultimar una serie de detalles y encontrar los protagonistas adecuados.

• PUES BIEN; YA TENEMOS A LA PROTAGONISTA FEMENINA: SE TRATA DE LA JOVEN



SUECA ANITA EDBERG, DE 25 AÑOS DE EDAD, ALTA, RUBIA... EN POCAS PALABRAS, «UN AUTÉNTICO BOMBÓN».

• Anita Edberg protagonizó hace varios años en su país la película «The beautiful Susan», hace ahora aproximadamente unos cinco años. A raíz de esta película, la «Columbia Films» le propuso un tentador contrato para trabajar cinco años en Hollywood.

ES DECIR, PARA ULTIMAR LOS DETALLES DE SU CONTRATACION. Sigue la racha de películas en nuestra isla. Y esto es muy bueno. Propaganda de la mejor, no cabe duda.

(En la foto, debida a la cámara de TERRADES, puede apreciarse un momento de las conversaciones entre el Príncipe de Polito, el señor Menezes, y la guapa Anita Edberg).

# TREBOL

HOY, NOCHE  
como todos los jueves

# FIESTA INTERNACIONAL

El aparato hace ya bastantes años que ha desaparecido. Pero su inventor vive aún: Se trata de Pedro Sastre Obrador, conocido por «Pedro de Son Gall», modesto campesino, auténtico autodidacta, un prodigioso caso de talento y tenacidad.

Hacia veinte, treinta años, que numerosos periodistas nacionales y extranjeros andaban a la busca de este hombre y de su invento. Pero sólo hoy, lo decimos con verdadera satisfacción, la historia se difunde, tras el eco meramente circunstancial que las pruebas del invento hallaron en la prensa local. Así pues, nos complacemos hoy en ofrecer tan interesante caso a los lectores de «BALEARES».

**UN HOMBRE SOLITARIO**  
No vamos a relatar el proceso seguido para conseguir que Pedro Sastre se decidiese al fin a volver a hablar de su invento, por no cansar al lector. Baste decir que en su busca, fuimos a parar a una solitaria casa rural, allá en las afueras de Lluchmayor.

Ibamos en pos de un hombre solitario, hermético, encerrado en su propio mundo de recuerdos. Un hombre que estuvo a punto de arruinarse para llevar a cabo su idea. Un hombre en fin, que cor solo unos rudimentarios conocimientos de matemáticas, resolvía arduos problemas de mecánica y dinámica con más prontitud y perfección que muchos técnicos en la materia. Este hombre, ya anciano, sin más compañía que el perro guardián de su finca, es Pedro Sastre Obrador, «lamo de Son Gall».

**EL PROCESO DE CREACION**  
Era aproximadamente sobre el año 1914 cuando Pedro Sastre comenzó a concebir la idea de construir un avión que participase al

## 5 NOTICIAS BREVES

**1** ROBERT CHANTAL actuará en el Festival de Música Moderna y Variaciones, organizado por la Casa Regional Catalana con motivo de la celebración de su tradicional «Festa Major». El acto tendrá lugar el próximo domingo en el Teatro Lírico y se completará con una larga serie de interesantes números, todos ellos de primerísima fila.

**2** EL DOCTOR DON LUIS PERICOT, ilustre Catedrático de Prehistoria de la Universidad de Barcelona, pronunciará en el próximo mes de mayo, en la sede del Estudio General Luliano de Mallorca, una serie de interesantes conferencias sobre temas de Prehistoria y Arqueología.

**3** LA PELÍCULA «EL VERDUGO», que como es sabido está dirigiendo estos días en Mallorca el gran director Luis G. Berlanga, está muy adelantada en el rodaje. Ultimamente se han rodado varias secuencias en las Cuevas del Drach y en Porto Cristo. El viernes último, el rodaje en el interior de las Cuevas duró toda la noche sin apenas descanso ni interrupción. Por lo visto trabajar en el cine tiene sus «tragos».

**4** LOS PARTICIPANTES EN EL CAMPEONATO NACIONAL DE BRIDGE, permanecen jugando desde las cuatro de la tarde hasta cerca de las dos de la madrugada, sin más interrupción que un breve intermedio para la cena. Y lo que es todavía más asombroso. Finalizada la jornada del día, muchos jugadores permanecen aún comentando apasionadamente las partidas... ¡Hasta las tres o cuatro de la madrugada!

**5** Parece ser que el bello rincón de la isla, conocido por «CALA PI», ha sido vendido en 18 millones de pesetas para efectuar allí una espléndida urbanización. Tenemos entendido que el nuevo propietario de «Cala Pi» es una sociedad privada lluchmayorense, que encabeza don Antonio Munar, conocido hombre de negocios de aquella ciudad



## En 1.921 el Gobierno le dijo que su invento carecía de utilidad

## A sus expensas construyó el primer «Cometa-Giro-Avión» del mundo

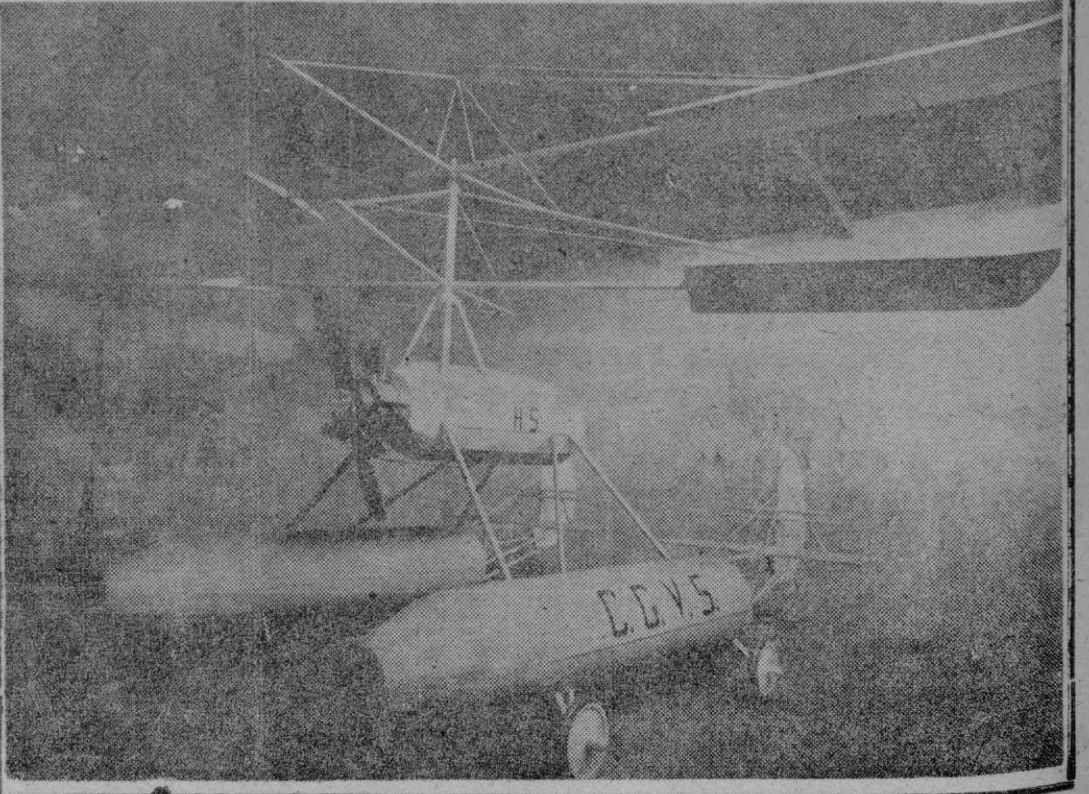
mismo tiempo de las características del aeroplano y el helicóptero. Cuando tuvo bien estudiada la idea, dibujó unos planos detalladísimos y los envió al Ministerio de la Guerra. Esto ocurría el dos de abril de 1921. Al cabo de algo más de un mes, el inventor recibía esta desconsoladora contestación, firmada por el General Jefe de la Sección Técnica de Aeronáutica de dicho Ministerio:

«...LOS PRINCIPIOS EN QUE SE FUNDAN LOS PROYECTOS DE ESTE APARATO NO TIENEN UTILIDAD NI APLICACION PRACTICA. POR OTRA PARTE, EXISTE UN DECRETO DE 27 DE NOVIEMBRE DE 1898, QUE EXPRESA QUE NO PUEDEN SER ADMITIDOS LOS PROYECTOS DE AVIACION QUE NO VENGAN FIRMADOS Y GARANTIZADOS POR PERSONAS COMPETENTES EN LA MATERIA.»

Todos estos datos, todas estas fechas tan precisas, nos las cita de memoria el inventor. Lo hace con cierta timidez, con modestia, casi con temor. Comenzamos a preguntar:

—¿Qué hizo usted cuando tuvo esta respuesta en sus manos?

## ESTE ES EL COMETA G.RO - AVION



talmente a mis expensas. Quería demostrar a todos que no andaba equivocado. En 1928 me fui a París para comprar el motor, que me costó 13.000 francos. En 1930 estaba totalmente terminado.

El curioso aparato fue denominado por su inventor «Cometa-Giro-Avión». Estaba provisto de un motor «Anzany» de tres cilindros. Dos grandes hélices de rotación concéntrica coronaban el aparato que pesaba cerca de 200 kilos y tenía una altura de cinco metros. Constaba éste de tres cuerpos distintos de los cuales el de arriba albergaba el motor de tracción.

Tras innumerables esfuerzos y sacrificios, semejante a un pájaro fabuloso y mitológico, el «Cometa-Giro-Avión», era una realidad. Aunque sólo fuera por eso, el admirable Pedro Sastre había triunfado.

### HELICOPTEROS Y AUTOGIROS

Mientras, y según nos refiere nuestro interlocutor, el día de San Juan, del año 1925, el ingeniero La Cierva efectuaba las primeras pruebas de su autogiro:

—Pero entienda usted que el autogiro y mi aparato eran cosas distintas. Mi aparato tenía las hélices horizontales conectadas con el motor de tracción. Por el contrario, el autogiro tenía las alas conectadas a un árbol de rotación libre y éstas giraban por la columna de aire que aspiraba el eje de rotación en su centro.

—¿Qué antecedentes existían?

—Los del helicóptero simple, que sólo podía elevarse y descender.

En una curiosa revista del año 1925, editada en Lluchmayor, y que llevaba el título de «Concepción Arenal», se hablaba elogiosamente del proyecto de don Pedro Sastre. Se decía que un hombre modesto y sencillo, y por sus propios medios, pretendía nada menos que construir un aeroplano que pudiese ascender y descender verticalmente, mantenerse quieto en el aire, desplazarse horizontalmente y poseer gran estabilidad.

«Este hombre merece que se le ayude», decía la filantrópica publicación. Pero nadie, absolutamente nadie lo hizo jamás: Esta es la historia.

### EL TRIUNFO Y EL FRACASO

Lo demás, ya importa menos: En realidad el aparato logró elevarse varios metros. El inventor lo tripulaba desde abajo mediante un sistema de cables, ya que tenía lógicamente que pudiese haber algún fracaso:

—El fallo fue debido al motor, que se calentaba demasiado y no reunía ninguna de las cualidades precisas para este aparato. Entonces comprendí que precisaba un motor especial. Pero ya era tarde: Me encontraba solo, muy cansado, y casi arruinado.

Desde aquel entonces Pedro Sastre ha permanecido encerrado en su mutismo, dedicado sólo a sus recuerdos, a sus preciosos y amados recuerdos.

Éxito o fracaso, todo es relativo en este peregrino mundo. Lo importante es el prodigioso ejemplo de tenacidad de este hombre provisto de raro talento natural, que le llevó a ser un auténtico e indiscutible precursor de la moderna aviación. Con verdadero orgullo, a nuestra despedida, estrechamos la mano ruda de este hombre llamado Pedro Sastre Obrador.



SEMIFINAL DE «RECOPA»

# El «Atlético de Madrid» eliminó al «Nuremberg» (2-0)

## CHUZO Y MENDOZA, AUTORES DE LOS GOLES

Madrid, 24. — El Atlético de Madrid ha vencido al Nuremberg por dos tantos a cero. Como en el partido de ida el Nuremberg había vencido por 2-1, el equipo madrileño se clasifica para la final de la Recopa.

Los equipos presentaron las alineaciones siguientes:  
**NUREMBERG:** Wabra; Leupold, Wanuer, Hilpert, Flanchnecker, Reisch; Engler, Morlock, Strehl, Wild y Dachlaner.  
**ATCO. MADRID:** Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Rodríguez, Amador, Cleris; Jones, Adelardo, Chuzo, Mendoza y Collar.

Arbitró el colegiado suizo señor Othmar Huber ayudado en las líneas por sus compatriotas Rudolf Felber y Hermann Wyler.

El estadio «Santiago Bernabéu» se llenó por completo calculándose

en ciento diez mil los aficionados que asistieron al encuentro.

En los primeros minutos el Atlético realiza un buen juego y a los cinco minutos se registra un tiro de Chuzo que envía el portero a corner.

A los nueve minutos se produce el primer ataque de los jugadores alemanes y a los doce el juego se iguala. A los trece minutos un disparo del extremo derecho Engler lo detiene Madinabeytia y pasa a dominar el Atlético, con contraataques del Nuremberg.

A los 22 minutos se produce un tiro a gol del medio izquierdo Reisch que para difícilmente Madinabeytia y a los treinta minutos el juego de nuevo se iguala.

El partido se juega lentamente y los jugadores más preocupados

del juego duro no construyen buenas jugadas.

A los 44 minutos se saca una falta contra el Nuremberg. La

pelota va a Mendoza quien bombea sobre puerta y Chuzo remata de cabeza el primer gol del Atlético.  
 (Continúa en la pág. siguiente)

### Campeonas de España de Baloncesto



GRANADA. — HE AQUÍ EL EQUIPO FEMENINO DE GRANADA QUE AL VENCER AL «STANDARD DE MADRID», EN LA FINAL CELEBRADA EN «LOS CARMENES», SE HAN PROCLAMADO CAMPEONAS DE ESPAÑA. AQUÍ LAS VEMOS DESPUES DEL TRIUNFO.  
 (Foto Citra)

### GLOSA DEPORTIVA

## El «Constancia», tranquilo

Nos lo decía anteaer el Presidente del «Constancia»: «Hemos terminado la competición y somos el único equipo que está libre de todo compromiso. Quedamos clasificados en la II División y no hemos de preocuparnos de promociones y mucho menos de descenso».

Es esta una verdad que nadie puede discutir. El «Constancia» ha resuelto su problema satisfactoriamente y ahora podrá dedicarse a la realización de los estudios pertinentes a fin de perfilar su equipo para la venidera temporada, solventando los errores que a lo largo de la presente hayan podido observarse. Porque el «Constancia» ha tenido problemas de todo orden y ha pasado por franceses verdaderamente apurados, que únicamente, a fuerza de buena voluntad de una parte, y de entusiasmo de la otra ha podido solventar.

La última entrevista que celebramos con los inquisidores en la Residencia «Villa Margarita» fue todo un poema. Si otros equipos pasaban por tremendos apuros de orden económico no menos pequeños eran los del «Constancia». Pero en «Villa Margarita» no se hablaba siquiera de eso. La preocupación inquisidora era sólo una: «Vencer al «Español»». Sabían que en esta victoria estaba su salvación definitiva y a su logro fueron sin preocuparse de otra cosa. Conservaremos en nuestra retina durante mucho tiempo aquel partido sensacional. Cualquiera hubiera creído que el equipo de Inca se jugaba cuando menos una prima sensacional. Ni uno sólo de sus jugadores se echó para atrás. Lucharon de manera desconocida y la victoria les sonrió.

Ahora bien ¿Qué se jugaba el Constancia? Nadie lo ignora. Se jugaba la permanencia, se jugaba la evitación de la promoción. Y el «Constancia» consiguió su objetivo gracias al entusiasmo puesto en la lucha por todos sus hombres, por la valentía de sus once jugadores que lo dieron todo por la victoria.

Mucho más interesante esta victoria nos resulta ahora, cuando ya queda lejos el encuentro y hemos conocido otros pormenores. Mucho más interesante —decimos— porque es ahora cuando se ha sabido que el «Constancia» llevaba en este encuentro una prima de 200 pesetas por individuo.

Si días pasados nuestro cotarro deportivo se trastornó ante el hecho de que el «Ponfevedra», actual primer divisionario tras su sensacional victoria en Sarriá, percibió una prima de 2.000 pías, mucho más habrá de trastornarse ahora, cuando le digamos que otro equipo, el «Constancia» de Inca, jugando el ser o el no ser frente a un mismo adversario, que aspiraba nada menos que al título de Campeón, tenía como premio único el de 200 pesetas.

La victoria del «Constancia» frente al «Español» cobra ahora mismo nuevas calidades, nuevos valores, que se multiplicarían sin duda si se conocieran las circunstancias especialísimas en que han estado actuando todos estos jugadores, circunstancias que les descubrirían seguramente como auténticos y modélicos deportistas.

Por ello al recordar su trayectoria en la Liga, al constatar que su tesón y su entusiasmo les han hecho acreedores a la tranquilidad que hoy disfrutan, libres de los peñigos de la promoción y mucho más del descenso, lo mismo que les aplaudimos entusiastamente en el «Luis Sitjar», cuando aquel encuentro decisivo con el «Español», queremos hoy en la serenidad de una glosa, testimoniarles nuestra más sincera felicitación.

RAT

## D. Antonio Riera Jaume, «Son Pardo» y su visita a varios hipódromos extranjeros

Una charla con el arquitecto, autor del proyecto del complejo polideportivo «Son Pardo», D. Antonio Riera Jaume, sobre su reciente visita a varios hipódromos extranjeros, ilustrada con la visión de una completísima colección de fotografías enfocando interesantes aspectos de los mismos, nos ha parecido motivo suficiente para traerlo a estas páginas.

—¿Qué hipódromos visitó durante esta rápida peregrinación hipética?  
 —El de la «Costa Azul» —Cagnes sur Mer— que se dedica al trote y al galope y los de Milán y Turín contruidos expresamente para el trote.  
 —¿Resultado provechoso el viaje?  
 —Yo creo que sí. Primeramente pude comprobar el gran ambiente que existe en torno a las carreras de caballos, especialmente en la modalidad del trote; después la perfecta organización que se advierte en todos los aspectos y lue-

# La promoción y la «Copa del Generalísimo»

## Vista por D. Pedro Mus y D. Mario Darder, directivos del «C. D. Mallorca»

Ya en todas partes se habla de la promoción. Aun cuando en la «Copa» parece que por lo menos se ha de continuar, pues el «Mestalla» debe ser eliminado por el «Mallorca», la gente habla de la promoción. Quizás, de seguir en la competición, los aficionados se interesarán por los partidos eliminatorios, de momento este detalle no se observa y la gente sigue hablando de promoción.

Hemos querido conocer de cerca cuales eran las intenciones mallorquinistas y la casualidad nos ha puesto frente a los directivos señores Pedro Mus y Mario Darder. No vamos a señalar quien fue el que contestó a nuestras preguntas, ya que las respuestas pueden ser atribuidas a cualquiera de los dos. La unanimidad de criterio era ab-

oluta. Preguntamos pues nosotros y ellos contestaron como si dijésemos al alimón:  
 —¿Qué impresión os ha causado esta victoria sobre el «Barcelona»?  
 —Completamente normal. Se habla triunfado sobre todos los grandes. Al «Barcelona» le habíamos empatado en su feudo del «Nou Camp» y por otra parte, se sabía que no se encontraba en su mejor momento de juego. Por lo tanto lo lógico era esperar este triunfo del «Mallorca».

—¿Qué consecuencias sacáis de esta victoria?  
 —Únicamente las lógicas. Que nos hemos ganado sobradamente el derecho a la promoción y que vamos a ella sin ninguna clase de temores.  
 —¿Os satisface el resultado del sorteo?  
 —Naturalmente. Según nuestra opinión tanto nos importaba luchar con el «Levante» como con el «Español». Ahora bien, quizás el «Levante» hubiese resultado un adversario más incómodo, pero ni el uno ni el otro podían inquietarnos, hasta el extremo de hacernos pensar en la posibilidad de perder nuestra categoría.  
 —¿Tanta confianza tenéis en el partido?  
 —Total y absoluta. No sufráis porque el «Mallorca» pueda ser sorprendido en este partido. No lo será.  
 —El hecho de que el «Español» desde ahora pueda dedicar toda su atención a la preparación de los partidos de promoción y en cambio el «Mallorca» luche en la «Copa de S.E. el Generalísimo» ¿no perjudicará?  
 —Al revés. El «Español» no puede sentirse favorecido por este detalle, en cambio el «Mallorca» sigue actuando al mismo ritmo de juego y cuando lleguen los encuentros decisivos, no serán más que una continuidad.

—Se dice que don Heriberto Herrera castiga bastante a los jugadores y al llegar al último tercio de la Liga, éstos están agotados, «quemados» como vulgarmente se dice. El hecho de que ahora disfruten de unas jornadas de obligado descanso ¿no les favorecerá?  
 —Conocemos afortunadamente al «Español». Sabemos que sus problemas no son únicamente de jugadores o entrenadores. Hay algo más. Son detalles que no se solucionan con unas semanas de descanso. Quizás lo que puede ocurrir es que se compliquen más sus asuntos.

—Se ha dicho que desde ahora el «Español», va a designar una comisión encargada de cuidar hasta el más mínimo detalle el desarrollo de los encuentros de competición. Se dice también que de esta comisión va a formar parte don Ricardo Zamora. ¿Qué me decís a todo esto?  
 —Que tampoco nos afecta. Nosotros seguiremos atentos a todo. Cuidaremos la competición de Copa de S.E. el Generalísimo porque nos interesa pasar cuantas eliminatorias podamos y no descuidemos los encuentros de promoción como es lógico y natural.  
 —Total y para terminar...  
 —Que tenemos plena confianza en nuestra plantilla y que el «Mallorca», el año próximo, seguirá militando en la División de Honor a pesar de la promoción y del «Español».

—Que así sea es lo que deseamos.  
 RAT  
 Unas monedas en las huchas de la Cruz Roja.  
 Dádas con alegre esplendor.  
 Próximo día 27:  
 FIESTA DE LA BANDERITA

### Entrega de los trofeos de «Fiesta Deportiva»

Anoche en el restaurante «Tres Carabelas» tuvo lugar un acto íntimo, organizado por la revista «Fiesta Deportiva», para entrega de los trofeos deportivos correspondientes a la temporada 1961-62 y que hasta la fecha y por diversas causas no se habían entregado.

Asistió a la fiesta, con carácter de invitado, el actor cinematográfico José Isbert. También asistieron los presidentes del R. C. D. Mallorca y Atlético Baleares, así como todos los redactores y colaboradores de la revista.

Previas unas palabras de Pedro A. Serra, director de «Fiesta Deportiva», se procedió a la imposición de la emblema de oro a don Antonio Contreras por su decidido apoyo a la publicación. El Trofeo Bartolomé Abad, para el mejor jugador del R. C. D. Mallorca, correspondió a Fernando Guillamón haciéndole entrega del mismo don Antonio Abad. El Trofeo para el mejor jugador del Atlético Baleares correspondió a Gerardo Pastor, pero al hallarse ausente de Palma, lo recibió en su nombre el presidente del club señor Grimait, entregándole José Isbert.

La velada transcurrió en un ambiente de franco compañerismo para «Fiesta Deportiva» en su quinto año de aparecer cada sábado, como muy bien dijo Pedro A. Serra.

### Vacaciones a los jugadores del Atlético Baleares

Hasta el día 1.º no reanudarán las sesiones de entrenamiento

Ayer, tarde coincidimos con Pepe Valera, el entrenador del «Atlético Baleares». Al preguntarle si había novedad, nos dijo:  
 —De acuerdo con la Junta Directiva se ha dado un breve permiso a los jugadores. Hasta el próximo día 1 no volverán a celebrarse sesiones de entrenamiento.  
 —¿A qué obedecen estas vacaciones?  
 —Los jugadores, debido a la situación delicada del equipo, han estado sometidos a una fuerte preparación, además de que los nervios han hecho de las suyas. Este descanso, en vista de que falta más de un mes para disputar la promoción, les irá muy bien.

## Los Campeones de España de Persecución y Velocidad

### Participarán en la reunión pre-olímpica del día primero de mayo

El anuncio de la reunión ciclista del próximo miércoles, reunión de gran interés de cara a los Campeonatos del Mundo y Olimpiada de Tokio, ha despertado el natural interés, máxime cuando se trata de corredores especialistas en la pista, corredores que no dudan en venir a enfrentarse a los mallorquines y demostrarles que les pueden. Ahora bien, los cuatro hombres que ha designado Gabriel Saura son elementos que no desconocen la pista, por cuanto dos de ellos son campeones de España.

**JUAN CARLOS PEREZ.** — Es campeón de España de Persecución 1963; Campeón de Castilla de Velocidad de los años 1962 y 1963; vencedor de las «Seis Horas de Madrid»; vencedor del Torneo Inter-velódromos de Cataluña 1963.

**JOSE MARIA PUIG.** — Campeón de España de Velocidad 1963; vencedor de varias pruebas clásicas en Cataluña.

**JULIO LATORRE.** — Subcampeón de Castilla de Persecución; vencedor de las «Seis Horas de Madrid», formando pareja con Pérez; vencedor del Torneo Inter-velódromos de Cataluña 1963.

**FAUSTINO VICENTE.** — Vencedor de varias pruebas en el Palacio de los Deportes de Madrid, acaparador de triunfos en las pruebas conocidas como «Primeras Victorias».

Estos cuatro corredores están preseleccionados, tanto para el Campeonato del Mundo como para la Olimpiada de Tokio, y sólo una buena actuación de los mallorquines Mateu, Mas, Cafellas y Cerdá, podría valerles el sustituirles. He aquí una razón por la cual nuestros corredores han de acudir a la pista dispuestos a demostrar su verdadera valía.

Se juegan mucho estos corredores ya que, en forma extraordinaria, puede decirse que van a defender el nombre de Mallorca y su brillante historial del ciclismo a pista. Por cierto que si mal no recordamos fue José M. Puig quien venció a Cerdá en el Campeonato de España de velocidad aficionados. Ahora podremos verles en este especie de revancha.

En la reunión ciclista del miércoles, día 1.º de mayo, hay muchas cosas en juego, lo cual quiere decir que el interés de la misma es grande.

DEPORTES

Semifinal de «Recopa»

(Viene de la página anterior) tico. Faltaban treinta segundos para finalizar el primer tiempo. En la segunda parte, el juego es más rápido.

A los 6 minutos Adelardo y el defensa derecha Leupold se dan varias patadas cuando están tumbados sobre el terreno.

A los ocho minutos y en un avance del Atlético el interior Mendoza desde el lado derecho y desde fuera del área, lanza un disparo alto que entra en la meta defendida por Wabra. Es el segundo gol.

El juego se iguala y se registran continuos ataques a ambas puertas. Las defensas se emplean con mucha efectividad y algunas veces con dureza especialmente la madrileña.

Hasta los 27 minutos de este tiempo se produce una jugada que pudo tener fatales consecuencias para el Atlético. En un avance del delantero centro Strehl que lanza un disparo por bajo y esquinado. Llegando a detenerlo en última instancia en una espectacular estrada el guardameta Madinabeytia. El partido termina con un pequeño dominio del equipo alemán que busca por lo menos marcar para forzar un partido de desempate.

Han destacado por el Atlético Madinabeytia, Rivilla y Griffa; Gloria Amador, Chuzo, Adelardo y Collar.

Por el Nuremberg, Wabra, los tres defensas, especialmente Hilpert, Reisch, Wild, que fue el mejor de su equipo, juntamente con Engles Morlock, Strehl, que-verda deramente ha salido molido a golpes.

El arbitraje imparcial, con pequeños fallos. — Alfíl.

EMPATE DEL MADRID

Stone on Trent, 24. — El partido amistoso entre el Stone y el Real Madrid ha terminado con el tanteo de empate a dos tantos.

En el descanso, el Real Madrid ganaba por uno-cero. — Alfíl.

DERROTA DE LOS CAMPEONES DEL MUNDO

Bruselas, 24. — En partido amistoso internacional, la selección belga de fútbol ha derrotado a la brasileña, campeona del mundo. Por cinco tantos a uno. En el descanso, los belgas ganaban por cuatro-uno. — Alfíl.

SE INTERESAN POR SILVEIRA

Buenos Aires, 24. — El Presidente del Club de Fútbol Boca Juniors, Sr. A. J. Armando, marchará a España para tratar de obtener el fichaje del medio uruguayo Aicides Silveira, actualmente en el Barcelona. Según parece el traspaso costará unos siete millones de pesetas. — Efe.

VICTORIA DE LUIS OTAÑO

GANO LA ETAPA DE AYER DE LA VUELTA AL SUDESTE

Nimes, 24. — En la quinta etapa de la Vuelta Ciclista al Sudeste, Bollene a Nimes, con 133 km la clasificación oficial es la siguiente:

- 1. Luis Otaño, España, 3-27-35.
2. Duez, id.
3. Poulidor, id.
4. Junkerman, id.
5. Lebaube, id.
6. Bracke, id.

La clasificación general de la Vuelta queda como sigue:

- 1. Lebaube, Francia, 22-54-58
2. Poulidor, Francia, 22-55-15
3. Anglade, Francia, 22-55-41
4. Junkerman, Alemania 22-55-41
5. Duez, Francia, 22-56-08
6. Otaño, España, 22-56-21 — Alfíl.

Hoy, 20 págs.

Comprimidos hípicos

Invitado, por don Pedro Riera ha pasado unos días en Mallorca el conocido caballista francés Paul Nivel. El señor Nivel prometió que para la inauguración del nuevo hipódromo traería a «Kactus», un trotón internacional que incluso ha corrido en Moscú.

Don Vicente Martorell está algo contrariado con la lesión de «Gacela d'Or» aunque Pablo Moll le diga que estará curada para el G. P. N.

Vimos entrenar a «Gacela» —la hermana de «Frico»— una trotadora muy rápida pero bastante insegura, de momento.

«Joli Sport» es el nombre del potrillo hijo de «Joli Coetra» y «Sabina», propiedad de don Simón Solipellas.

Don Vicente Martorell —que casi ha perdido la cuenta de los trotones que tiene— ha adquirido una potranca de dos años, hija de «Ecu d'Or D» y «Tundras». En nuestra relación figura con el nombre de «Harle-Quina». También tiene un potro de un año llamado «Intero», producto de «For M.» y «Baviera».

El trotón italiano «Firestars» triunfó en el «Roosevelt Raceway» de Nueva York.

Como todas las leyes, los artículos del Código stroven hasta que son anulados por otros más convenientes. Hemos leído un montón de artículos modificados del reglamento de las carreras al trote de Italia.

Más noticias de nacimientos en Manacor. Una potrilla hija de «Jurancón III» y «Ardilla III» —hermana de «V. Chamaco»—, propiedad de don Pedro Riera; un potro de «Kid Tourterelles» y «Mar-

ta» —la madre de «Birda»—, propiedad de don Juan Martí; otro producto de «Kid Tourterelles» en cruce con «Pompador» —hija de Tirteo—, nacido en Rotana y un hijo de «Hourvari» y «Toulouse», propiedad de don Bernardo Morey. Mucha selección en los productos nacidos este año.

Durante el mes de marzo solo se corrieron dos reuniones en «Vincennes» —es el mes de vacaciones— pero durante el corriente mes de abril deben celebrarse doce —que salen a tres por semana—.

Las reapariciones del próximo domingo se llaman «Sirias», «Venus» y «Delas».

CENTAURO

PERIQUITOS

La cigala mi amiga de luto se va, relleno el macuto del pan que nos da.

La cigala barriga que chuto papá, muy bueno el canuto de un gol clase «as».

La cigala bendiga mi bruto jir, rai, me sueño y espanto, me voy para allá.

TRUFUCIO

CICLISMO Victoria de Bartolomé Bauzá

EN EL TROFEO AGRUPACION DEPORTIVA HISPANIDAD

El domingo por la mañana se corrió la carrera ciclista para corredores sin licencia juveniles y de Educación y Descanso, organizado por la O.S. Educación y Descanso en colaboración y patrocinio de la Agrupación Deportiva Hispanidad y de la Guardia de Franco con motivo de las VI Jornadas Deportivas.

A la hora prevista, se dio la salida a los 16 participantes, que lo hicieron a gran tref para efectuar el recorrido entre Palma y Lluchmayor, Saranjasa, Palma.

Casi toda la carrera, los corredores fueron agrupados y a excepción del momento de disputar alguna prima no hicieron nada por destacarse del grupo, llegando a Palma todos juntos y disputando al sprint un grupo de 7 corredores el final de la carrera, venciendo en la misma el corredor José Campins, si bien a este se le penalizó por maniobra ilegal antes de la llegada y derribar a uno de los participantes, por lo tanto la clasificación provisional es la siguiente:

- 1. Bartolomé Bauzá en 1 hora 31 minutos 59 segundos,
2. Jaime Estarellas, ídem.
3. Ramón Sevilla, íd.
4. Antonio Porras, íd.
5. Antonio Serra, íd.
6. Antonio Cladera, íd.
7. José Campins, íd.
8. Juan Matas, 1 h. 32 m. 15 s.
9. Gabriel Ferrer, ídem.
10. Jaime Cerdá, íd.
11. Luis Gastalver, íd.
12. Juan Cánaves, 1 h. 32 m. 20 s.
13. F. Torregrosa, 1 h. 32 m. 25 s.

Un verdadero éxito fue la prueba en su aspecto deportivo y magnifica la organización.

CENTAURO

hípica

(Viene de la página anterior) algunas de las enseñanzas que nos ha proporcionado este viaje.

—¿Por ejemplo? —Algo sobre las gradas del paseo que en un principio teníamos proyectadas; algo sobre el peralte de las curvas a fin de que los caballos puedan tomarlas con la máxima comodidad; algo sobre la pista de presentación con sus cuerdas y casetas de apuestas y las ventajas e inconvenientes de varios tipos de iluminación etc. etc.

—¿No le parece que las obras del hipódromo se desarrollan con cierta lentitud?

—Todos hubiésemos deseado darle mayor rapidez pero creo que a la postre se retrasa resultará beneficioso. Este trabajo a conciencia, a base de bien, y hemos tenido tiempo de introducir algunas mejoras importantes. Si al final todos salimos ganando poco importa un mes antes o después.

—¿Cual de los tres hipódromos le gustó más?

—El de Turín que es el de más reciente construcción y al que, precisamente, no pensaba visitar.

—¿Le dieron facilidades para una visita detallada?

—Las máximas. En Cannes tuve como cicerone al jefe de pista y en todas partes la oportunidad de hablar con los encargados de distintas dependencias que me explicaron las ventajas e inconvenientes de las instalaciones.

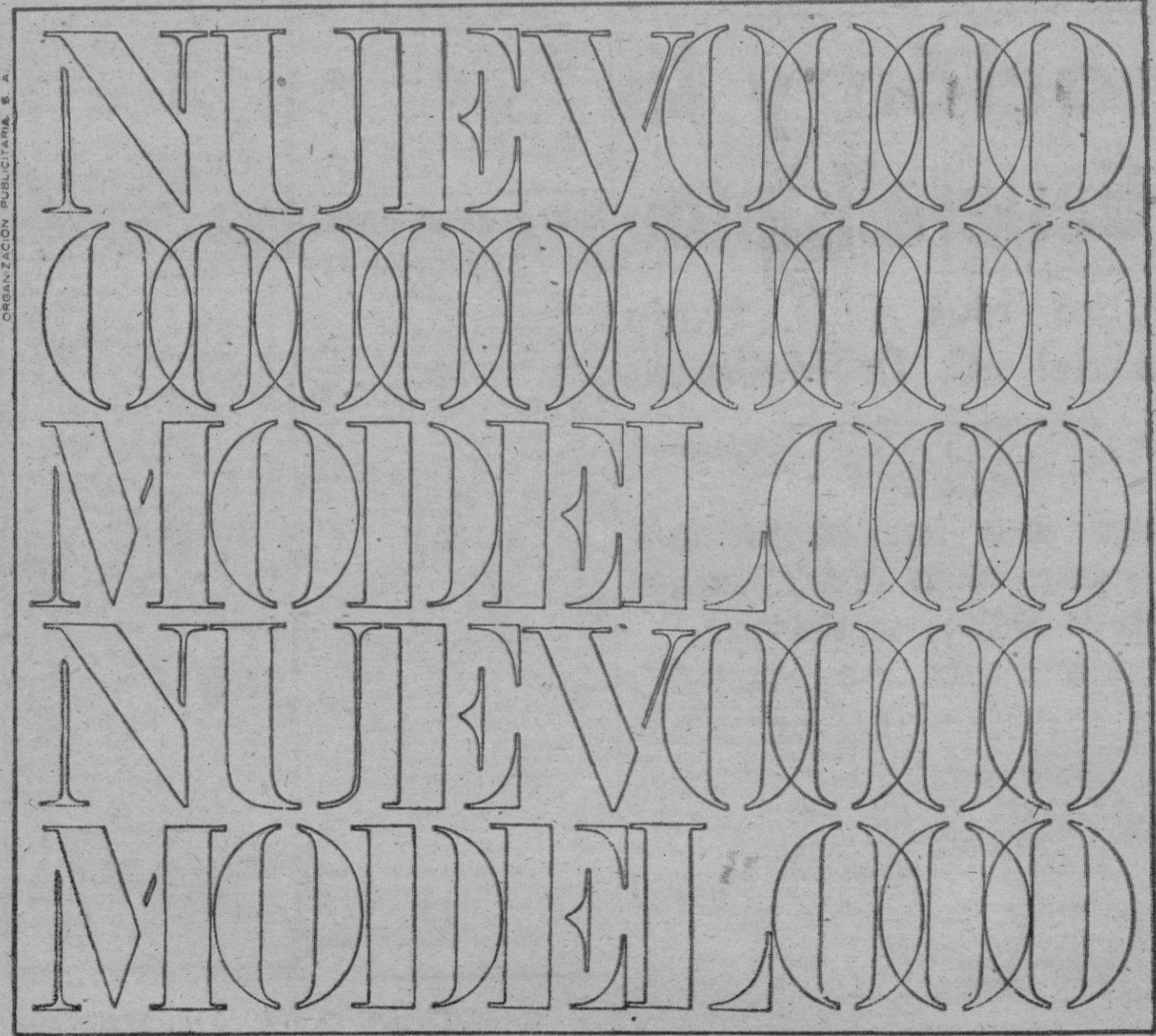
—Ha dicho que le gustó la parte de organización. ¿Se fijó en la duración de los intervalos?

—Muy cortos a pesar de que se juegan cantidades astronómicas. Además, durante estos intervalos y por medio de altavoces y pizarras automáticas, se da la máxima información al espectador. En ningún momento se olvidan de que las carreras de caballos son un brillante espectáculo, lo ofrecen en el mejor marco y procuran que el espectador se sienta a gusto. De esta manera obtienen, también el máximo rendimiento económico.

—Y de la inauguración del nuevo hipódromo, hablamos hoy u otro día.

—Mejor otro día, cuando podamos concretar la fecha.

Algo es evidente, D. Antonio Riera ha puesto todo su cariño en esta gran obra que Mallorca podrá ofrecer con orgullo.



el televisor nuevo modelo 5-7-2!



general eléctrica española, el tv de la pantalla negra

UN NUEVO TRIUNFO DE AGUSTA MV en una de las más importantes pruebas del motorismo mundial GRAN PREMIO MODENA Categoría 500 c.c. 1.º Hailwood sobre M. V. 2.º Grasseti sobre M. V. SIEMPRE LLEGAN PRIMERO... MOTOCICLETAS Emmeve Distribuidor para Baleares: Bernardo Capó Calle Honderos n.º 45 - Teléf. 26667 GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Finet Sports Avenida Jaime III, 46 - Palma ABRE SU «BOUTIQUE» DE PRENDAS DE LUJO PARA DEPORTES Cada cliente será obsequiado hoy, con un trasco de perfume francés VISITENOS Sucursales en: Grenoble, Toulouse y Casablanca



BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria...

VENDO piso con 3 dormitorios esta Maladero por 20.000 Ptas. FINCAS GRAU San Miguel, 101, 16 (16)

VENDO apartamento en edificio San Pascu Marítimo y en La Catalina magnífica vista. FINCAS GRAU San Miguel, 101, 16 (19)

VENDO apartamento en edificio San Pascu Marítimo y en La Catalina magnífica vista. FINCAS GRAU San Miguel, 101, 16 (19)

VENDO apartamento en edificio San Pascu Marítimo y en La Catalina magnífica vista. FINCAS GRAU San Miguel, 101, 16 (19)

VENDO apartamento en edificio San Pascu Marítimo y en La Catalina magnífica vista. FINCAS GRAU San Miguel, 101, 16 (19)

VENDO apartamento en edificio San Pascu Marítimo y en La Catalina magnífica vista. FINCAS GRAU San Miguel, 101, 16 (19)

VENDO apartamento en edificio San Pascu Marítimo y en La Catalina magnífica vista. FINCAS GRAU San Miguel, 101, 16 (19)

VENDO apartamento en edificio San Pascu Marítimo y en La Catalina magnífica vista. FINCAS GRAU San Miguel, 101, 16 (19)

VENDO apartamento en edificio San Pascu Marítimo y en La Catalina magnífica vista. FINCAS GRAU San Miguel, 101, 16 (19)

VENDO apartamento en edificio San Pascu Marítimo y en La Catalina magnífica vista. FINCAS GRAU San Miguel, 101, 16 (19)

VENDO apartamento en edificio San Pascu Marítimo y en La Catalina magnífica vista. FINCAS GRAU San Miguel, 101, 16 (19)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra mas.

MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra mas.

VENDO FINCAS urbanas, apartamentos pisos locales, construcción propia. PERELLO. San Felipe Neri, 30. (13)

VENDO chalets a estrenar todo confort en Palma Nova. Informes: Hotel Ensanche (12)

VENDO chalet a estrenar en Cala Millor, así como varios solares. FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, Pral. (18)

VENDO chalet señorial zona Jaime II, fuerosamente amueblado. Ocasión estupenda. Fincas RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, Pral. (16)

CONPRARIA CASA RUSTICA. Cerca Palma, con pequeña porción terreno. Preferible cerca montaña. Dirigirse Apdo. Correos, 297. Palma.

BARCELON BRUSOTTO. PLAZA WEYLER, 4 - PALMA. Pisos en Terreno, gran estar-comedor, 1 ó 2 dormitorios, terraza individual, todo confort, calefacción, vista magnífica. Desde 300.000 Ptas.

SOLARES Y TERRENOS. SI VO DESEA COMPRAR o vender solares o terrenos consulte primero a MANUEL BRUSOTTO, plaza Wevier 4. (17)

Comparamos terrenos en la costa de toda España, cualquier medida. Dirigir ofertas con máximos datos a Compañía Española de Terrenos y Urbanizaciones, S. A. Via Layetana, 19, ent.cuelo, BARCELONA. (3) Teléfono 221 30 37.

IMPORTANTE GRUPO FINANCIERO SUIZO. Desea contacto con propietarios de TERRENOS (de preferencia con vista panorámica) para la construcción de L-muebles con apartamentos para la venta. Ofertas detalladas al nº 9.124 esta Admón.

COMPRAS MAQUINARIA. BOTE MOTOR fuera borda compra sin intervención corredores. Informes: Avenida Grau, Primo de Rivera, 80, Planta derecha. (17)

LIBROS compramos nacionales y extranjeros. Librería de Lance, Olmos, 119, Ptas. 26. (16)

PERDIDAS. PERDIDA domingo pulsera oro con perlas. De Granja a Farmacia Castañer. Gratificar, Pl. Pio XII, 9, 2º, 16 (18)

TRASPASOS. TENTADOR Café-Bar, traspaso con viveros cerca Feria Muestras, gran salón adecuado restaurante, mucha clientela, alquiler antiguo. Precio económico. ARBONA, Misión, 60, 16 (terdes). (24)

OPORTUNIDAD. Traspaso Bar-Restaurant en mejor sitio de Palma o admito socio con aportación personal y económica y vendo edificio para Pensión, Bar Restaurant en playa gran porvenir. Tel. 22704. Bonafonte.

TRASPASO con o sin género, dos tiendas Arenal, Situación mejor a bñe. Condiciones ventajosas. Teléfono: 24927. Horas oficina. (16)

TIENDAS SUIVENIRS. En Calamaya y La Catalina. Alquiler antiguo se traspasan por no poderlas atender. JOAQUIN MODERN. - C/ General Riera 229. (Sucursal Radio Borne)

ARRIENDOS. ALQUILO en Paseo Marítimo, apartamento chalet, sala, comedor, cocina, 6 dormitorios, 2 baños, terraza, jardín, teléfono, calefacción, etc. Capacidad 12 personas. Agencia ALZINA Jaime II, 32. (25)

ENSEÑANZAS. BAILE MODERNO, Profesor Santiago A. Ugea Juan Bauza 60 11 (10)

HIPOTECAS. 50.000 PTS. necesito. Seriedad y garantías. Razón: Administración, nº 19103. (12)

HABITACIONES. ALQUILO habitaciónes en casa, Pasaje Can C 36, 2º (Cerca Pl. Colón). (11)

ALQUILO chalet Cala Blava, todo confort, 4 habitaciones. Telef. 22996. (10)

SE TRASPASA tienda ultramarinos con género o sin, Alquiler: 500 Ptas. Informes: Telef. 31817. (16)

ALTA peluquería caballeros, instalación modernísima, situación improporad traspaso por no poder atender. Oportunidad única, Informes esta Administración. (17)

OPORTUNIDAD. Traspaso Bar Restaurant en mejor sitio de Palma o admito socio con aportación personal y económica, y vendo edificio para Pensión Bar Restaurant en playa gran porvenir. Bonafonte. Tel. 22704. (30)

ALQUILO piso pequeño amueblado, centro Palma. Tel. 22755. (10)

ALQUILO magnífica habitación, cama matrimonial, mirador calle, 150 pis. diarios y otras dos camas, 100 diarias. Teléfono, terraza y cuarto de baño. Informes: esta Administración. (25)

BAILE MODERNO, Profesor Santiago A. Ugea Juan Bauza 60 11 (10)

DISPONGO de capital para colocar en hipotecas. Fincas RIERA JAUME, Conde Sallent, 75, Pral. (14)

EN BARCELONA Residencia María Sofo dormir 30 pta. Rumbos 33 (10)

ALQUILO habitaciónes en casa, Pasaje Can C 36, 2º (Cerca Pl. Colón). (11)

VENTAS. NINGUN artículo usado para venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del su por 100 señalado en el uso.

VENDO sillones y utensilios peluquería caballeros. Razón: Calle Montesión, número 28, 0. (12)

VENDO machacadores gravilladora, marca G. D. P. Teléfono 27252. (10)

VENDO tractor Ferguson 25 H. P.; Trilladora Juria y arados. Tel. 21637. (11)

VENDO cepilla, máquina eléctrica soldar por puntos, prensa, taladros, esmeriladores, cizallas, compresor, gasógeno, equipos, soldadura autógena, herramientas, estante rías. Razón: Telef. 33425. (21)

CONTRATISTAS: Puntales para obras. Maderas Bar. Marqués Fuensanta, 118. (10)

BLANQUEADORES con cepillo pintores Mateo Enrique Lladó 34 Teléfono 15747 11732 (11)

BLANQUEADORES con cepillo pintores Mateo Enrique Lladó 34 Teléfono 15747 11732 (11)

MUEBLES a contado y en plazos CASA FUSIER Biosa 34 (10)

VENDO Opel descapotable: Ford y moto motor Villers. Emperatriz Eugenia. Obrar detrás Pabellones Militares Sr. Mejías. (16)

VENDO 4/4 impecable particular. Informes: Garage Bibiloni de 3 a 5. Arturo Rizz. (12)

VENDO coche rackard motor gas-oil 2 plazas Perez Gaidos 52-54. (12)

VENDO coche Isotta y Seat 600. Informes: Automóviles Lico. Margarita Calmari, 76. Palma. (10)

VENDO coche Isotta y Seat 600. Informes: Automóviles Lico. Margarita Calmari, 76. Palma. (10)

VENDO coche Isotta y Seat 600. Informes: Automóviles Lico. Margarita Calmari, 76. Palma. (10)

VENDO coche Isotta y Seat 600. Informes: Automóviles Lico. Margarita Calmari, 76. Palma. (10)

VENDO coche Isotta y Seat 600. Informes: Automóviles Lico. Margarita Calmari, 76. Palma. (10)

VENDO coche Isotta y Seat 600. Informes: Automóviles Lico. Margarita Calmari, 76. Palma. (10)

VENDO coche Isotta y Seat 600. Informes: Automóviles Lico. Margarita Calmari, 76. Palma. (10)

VENDO coche Isotta y Seat 600. Informes: Automóviles Lico. Margarita Calmari, 76. Palma. (10)

**BOLSA DE TRABAJO**  
**DEMANDAS**

- (103) NECESITAMOS chóferes repartidores para fábrica de gasosas, sueldo y comisión. Orange Crush, Doctor Ferrán, 106. (15)
- (1014) SE NECESITAN dependientes y aprendizas. Recuerdos Marisol. Plaza Almoína, 1. Frente Catedral. (12)
- (569) NECESITAMOS chofer carnet primera, práctico en coches turismo. Alojamiento y manutención. Preferible casado. Inútil sin referencias. Presentarse de 12 a 7 en Hotel Eva María, Calamayor. (26)
- (1351) SE NECESITAN técnico en refrigeración, mecánico Diesel, electricistas, operadores central eléctrica, carpinteros, albañiles y peones. Escribir a «Compañía Tumpanes», Apartado Correos, 31. Sóller con historia, y sueldo desean. (30)
- (1325) SE NECESITA media oficial y aprendiz peluqueras. Razón: Peluquería Blasco. Calle María Curie, 5. (14)
- (1244) Aprendiz mecánico adelantado, con carnet conducir, se precisa a HERTZ, Vasco de Gama 7. (14)
- (850) PRENSISTA MATRICERO para cuidado matrices y preus; necesita empresa de estampación. Llamar al nº 22575. (15)
- (850) EXPERTO EN MATRICERIA con amplias aptitudes del oficio y con posibilidades a ocupar puesto de responsabilidad en industria de estampación. Escribir a 576 e ta A món. (25)
- (1357) SE NECESITA chausfuir joven y soltero para ca-particular. Informes: Calle Marqués Fuensanta, 186 de 8'30 a 9'30 noche. (19)
- (592) EBANISTA con nociones de barniz, se necesita en Hogar del Mueble Calle Arturo Rizzi, núm. 7. (15)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**  
■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pías. y 2.- por cada palabra mas.  
■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 pías. y 150 por cada palabra mas.

- (1393) PELUQUERIA FRANCIS se precisa oficiala. Calle Velázquez, nº 6. Teléfono 22419. (11)
- VENDO Isocarro en buen estado. Hogar del Mueble. Arturo Rizzi, 7. (11)
- (1352) BARBERO: oficial o medio oficial, se necesita. Robi, 11. (10)
- PRECISAMOS delineante con experiencia en arquitectura. Llamar al Tel. 23564, de 10 a 14 horas. (14)
- (1342) AJUSTADOR nº 6 y aprendiz, se necesitan. Informes: Luis Masriquel, Héroes de Manacor, 69. (15)
- JOVEN para almacén por las mañanas o todo el día, con preferencia Car. net 2º Informes: Mesquita, 12. (17)
- DIELECTRO BALEAR S. A., precisa mozo almacén y auxiliar oficina. Calle Font y Monteros núm 21. (15)
- (1343) PLANCHADORA de lencería se necesita. Informes: Manderley, Brosa, 7. (10)
- (446) SE NECESITAN aprendices de 14 años en Comercial Garage Segura. Avda Alejandro Rosselló, 60. Tel. 26449 y 17447. (16)

- (1340) PRECISAMOS mecanógrafo, sueldo según aptitudes, buen porvenir. Escribir: Blanquerna, 126. (10)
- GANEN DINERO personas bien relacionadas, trato con turistas, etc., vendiendo artículos de gran éxito y calidad. Apartado 5.369 I. BARCELONA. (20)
- (1327) SE NECESITA aprendiz dependiente en Casa Moranta, San Miguel, 15. (10)
- (1286) HOTEL PRIMERA clase, necesita botones. Presentarse Font y Monteros 21. (12)
- (257) PLONES especializados en Fabrica de Hielo, precisamos en calle Lomas Forteza num 14 (13)
- (257) IMPORTANTE empresa precisa repartidores con carnet de conducir, sueldo y comisión edad máxima 40 años. Presentarse en calle Lomas Forteza núm 14. (22)
- (698) APRENDIZ de 14 a 17 años, se necesita en Maribel, preferible con idiomas. Baratllo, 1. (15)
- (215) CHICAS para coser a máquina, buena retribución, jornada intensiva de 7 a 15 horas, se precisan en Sastrería Modelos DAN San Miguel, 44 Iº. (24)
- (165) SE PRECISA auxiliar de caja Informes: Casa Juliá. Pl. San Antonio 60. (12)
- (697) CHICA de 14 a 15 años se necesita en Foto DURAN. Sindicato 20. (13)
- (146) FALTAN buenas piecero y piceras en Sastrería LONDON. San Nicolás 23. (11)
- (939) SE NECESITA botones trabajo fácil en tienda de lujo BALLI, Calzados, Puigdorffia, 14. (13)
- (66) DEPENDIENTA para boutique que hable inglés y español perfectamente. Dirigirse a GABY COUTURE Jovellanos 6. (15)
- (439) AJUSTADORES torneros, aprendices se necesitan. Savador Masriquel, Héroes Manacor 61 (10)
- SE NECESITA modista casa particular. Tel. 11442. (10)

- (372) FOTO CASA PLANAS necesitan Dependientes, Dependientas, Auxiliares y meritorios oficina. Botones, Aprendices y Aprendizas para Laboratorio. Tardes de 7 a 8. Antonio Maura, 34. (24)
- (384) NOVEDADES BURRELL precisa dependienta, preferible con idiomas, para tienda. Dirigirse Jaime 11, 95. (13)
- SE PRECISAN peones para almacén de maderas Marqués de Fuensanta 118. (10)
- (1260) BARBERO oficial se necesita, Socorro, 30. (10)
- (248) FALTA chofer carnet Ja, inútil presentarse sin referencias. Informes: Font y Monteros, 5. (13)
- SIRVIENTA, se necesita, de unos 40 años, para quedarse a dormir. Buen sueldo. Inútil sin referencias. Informes: Blanquerna, 99. (18)
- LAVACOCHEs se necesita. San Miguel, 72, 4º. (10)
- SEÑORITA hablando inglés y mecanógrafa se necesita. Horario agradable. Escribir nº 24264 esta Administración. (14)
- (1098) PELUQUERO, peluquera y aprendiz, necesario. Vilanova, 30, tercero, Vda. Suau, 11706. (11)
- RETOCADOR clichés se necesita en Foto Durán. Sindicato, 20. (10)
- (125) SE NECESITA mozo para trabajo en fábrica, turno de 14 a 22 h y carnet conducir para reparar, de 9 a 12 horas. Azúcares Isla, S. A. Arquitecto Bannasar, 54. (30)
- (697) SE NECESITA aprendiz y oficial de fotografía, Foto Durán, Sindicato 20. (11)
- (308) SE NECESITAN auxiliares administrativos 1º y 2º Frigoríficos Mová, Conde Sallent, 28'30. (13)
- JOVEN carnet 3º se necesita. Teléfono 33421. (10)
- NO MENOS de 50.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados
- SE PRECISAN chóferes para conducir motocarro y camión propios para reparto. La Veloz, transportes. Pl. O. B. de Palou, 4, Palma de Mallorca. (24)
- (93) PELUQUERIA TONY necesita 1º oficiala, Rastrillo, 9 (esquina Colón). (10)
- SE NECESITA limpiadora con informes. Calle San Miguel, 189. (10)
- NECESITA usted comprar vender alquilar tras pasar etc Acuda a nuestro Sección de Anuncios Económicos y resolveré todo cuanto desee rápida y económicamente.

★ SI ES VD. BUEN LEEDOR  
Le ofrecemos EXCELENTE COMISIONES. Artículo fácil venta. Compatible con otras ocupaciones. Escribir esta Administración, núm. 1712.

★ ALTA PELUQUERIA TOMEU  
De señoras, con motivo de la próxima inauguración de sus nuevos salones de Peluquería de Señoras, solicita:  
OFICIALA MANICURA  
2 APRENDIZAS.  
Presentarse en PELUQUERIA «TOMEU»  
Calle José Tous y Maroto s/n

★ 226 - PRECISAMOS JEFE DE VENTAS  
Que tenga dotes de mando y relacionado con hoteles, bares e industrias. Edad máxima, 35 años.  
VENDEDORES CON CARNET DE Buena presencia, conociendo dialecto mallorquín. Edad máxima, 30 años.  
SEÑORITA  
Con don de gentes, simpatía y conocimientos de mecanografía.  
Edad, de 18 a 25 años.  
ADMINISTRATIVOS  
Exentos de servicio militar, con aptitudes. Edad máxima, 25 años.  
Para informes, presentarse en Capitán Cristóbal Real, nº 42

★ 226 - SEÑORITA  
De 18 a 25 años, con don de gentes simpatía, precisa importante empresa. Indispensable tenga conocimientos mecanografía. Presentarse en calle Capitán Cristóbal Real, 42, tardes de 6'30 a 7'30

★ 39 - GRAN PORVENIR  
JOVENES de 16 a 19 años, para aprender oficio de Técnico en Radio y T. V. en taller. Informes: Pl. Rosario, nº 1.

★ 527 - JOVENES CULTOS  
Con vocación para la venta. Le interesan a FOTOCINE CASA PLANA, para dependientes de sus tiendas. Buen sueldo. Comisión sobre venta. Posibilidad crearse buena situación. Preferencia para los que les agrade la Fotografía. Presentarse tardes de 7 a 8 en Avda. Antonio Maura, 34.

★ 1326 EMPRESA DE DECORACION  
Necesita auxiliar administrativo, hablando inglés, conocimientos generales cocina, exento de servicio militar. Se admiten igualmente «eticiones» de señoritas. Escribir a esta Administración de puño y letra, acompañando «curriculum vitae», nº 6231.

★ 179 PANERIAS MALLORCA SASTRERIA  
Necesita medio oficial sastrer y media oficiala pantaloneras y piceras, trabajo fino 1ª categoría, muy bien retribuido. Sto. Domingo, 23-33.

★ 301 - ELECTRICISTAS  
Instaladores oficiales y aprendices se precisan en ELECTROMOVIL  
Aragón 8

★ 350 - APRENDICES de 14 a 18 años  
Necesita DIELECTRO BALEAR, S. A.  
Almacén material eléctrico  
Font y Monteros, 21.

★ 390 - HOMBRE FUERTE  
Para mercancías, necesita DIELECTRO BALEAR S. A.  
Almacén material eléctrico,  
Font y Monteros, 21.

OFERTAS  
OFRECESE muy buena cocinera mallorquina con muchos años de experiencia. Bar-Restaurant. Residencia, etc. Cisno, 33. (5 tarde.) (18)  
SE OFRECE señorita gobernanta o recepcionista, con dominio francés, inglés, italiano, experiencia hoteles lujo. Escribir: Maruja S. Boulart. Calle Dolores Romero, 7. Madrid. 2 (24)

OFRECESE chofer español, edad 31 años, para hotel. Informes esta Administración. (12)  
SEÑORITA finlandesa hablando inglés, sueco, español, con nociones alemán, desearía trabajar en Agencia Viajes o similar. Informes: Telef. 33148-49 Pensión Cuba. (22)

★ ELECTRICA IBERO AMERICANA, S. A.  
C/. Herrera, 6 y 3. — Teléfono 1-65-06  
DISTRIBUIDORES OFICIALES DE:  
Frigoríficos GRESSEN.  
Lavadoras ELIBAMER.  
Televisores TURMIX.  
Ventiladores TYMESA y ELIBAMER.  
Tocadiscos KOLSTER, KONIGER y DUALETTE.  
Cocinas a gas butano y ciudad AITONA y LACKEY.  
Material BAKYMET, E. J. C., CLAVED y GAVE.  
Tubos fluorescentes ELIBE.  
Pantallas y regletas RALLOSA.

★ 776 VENDEDORES CARIET 1.  
BUENA RETRIBUCION EDAD MAXIMA 30 AÑOS  
Presentarse Calle Juan Alcover 96

★ 226 - JEFE DE VENTAS  
CON EXCELENTE SUELDO Y PORVENIR  
que tenga dotes de mando y organización bien relacionado con bares hoteles e industrias precisa importante empresa  
Dirigirse personalmente a Capitán Cristóbal Real, 42

**REVESTIMIENTO IDEAL DE PAREDES**

**DECORATIVO** **RESISTENTE**

**LAVABLE**

LINCRUSTA es una variedad de LINOLEUM de muy fácil colocación; se pega a la pared, es higiénico, limpio, de gran belleza y de duración ilimitada.

¡Con solo agua y jabón queda otra vez nuevo!

CID PUBLICIDAD

**Linerusta**

Representante  
Ribot - Solivellas: Olmos, 154 - T. 23721

Distribuidores - Colocadores  
Comercial Servet - Siete Esquinas, 15 - T. 13357 - 23818  
Enrique Codina - General Mola, 8 - T. 11525  
Casa Vidal - Pasaje Maneu, 15 - T. 24939 - PALMA DE MALLORCA

**VISITENOS SE LO DEMOSTRAREMOS**

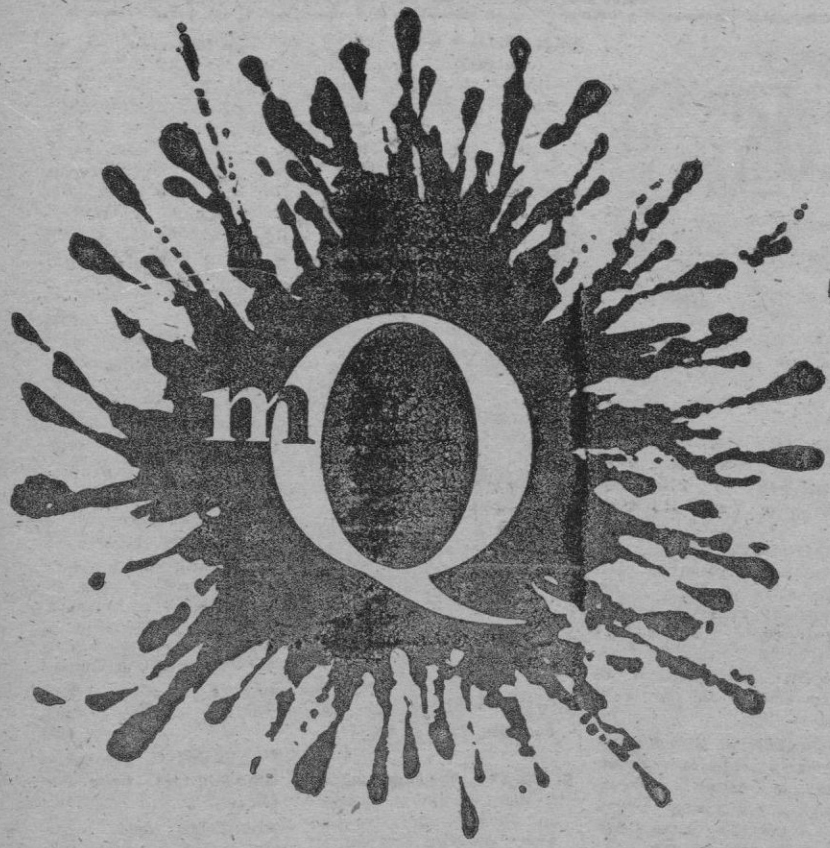
**MICHELIN "X" ECONOMIZA CARBURANTE**

DISTRIBUIDOR:  
**BIBILONI, S. A.**  
Aragón, 26 - Tel. 11705 - PALMA

**HOMBRES O MUJERES para repartir el diario «BALEAR» se necesitan**  
Informes en esta Administración:  
Danús, 2

**LLEGA...!**

**EDDIE DRAKE**



## su lavandería

que quedará abierta  
proximamente

## LA MANCHA DE DON QUIJOTE

AVENIDA REY JAIME TERCERO 92 PALMA DE MALLORCA

## Obra y mejora en el Puerto de Pollensa

POLLENSA. — (De nuestro corresponsal). — La Delegación del Fomento de Turismo de Pollensa, con el apoyo del Ayuntamiento y con el correspondiente permiso de la Superioridad va a emprender la realización de la obra de suma importancia de resolver definitivamente el problema del alcantarillado del Puerto Pollensa, de forma que tal servicio reúna las debidas condiciones y el máximo de eficiencia, dejando solucionadas las imperfecciones actuales.

EXCURSION A MADRID ORGANIZADA POR EL CLUB POLLENSA. — El Club Pollensa ha anunciado la organización de una excursión a Madrid, que D.m. tendrá lugar del 18 al 26 del próximo mes de mayo. La salida será desde Palma en el vapor correo hacia Barcelona.

OBRAS DE CARRETERAS. — Magnífica es la obra de ampliación que se está llevando a cabo, hace unos años en la carretera que conduce desde el Puerto de Pollensa Alcanada, por el litoral. En el aspecto turístico constituirá un indicible acierto.

Lo que pasa es que las obras han durado un plazo en verdad largo. Bien sabido es que la entrega de la obra ya ultimada está fijada para octubre de este año. O sea que se está cumpliendo, en cuanto al plazo, lo estipulado.

No obstante es una pena que los trabajos no se hayan realizado a base de diversos tramos y se hubiese evitado que en la época veraniega tengamos que encontrarnos ante una carretera a del todo necesaria en estado intransitable en todos los aspectos, a lo largo de siete kilómetros de obras, nada menos.

Ello sin que un remarcable contrato empadado a lo continuamente utilizado que es la citada carretera por el enorme tráfico de vehículos, no tan sólo durante la campaña turística en verano, sino en todas las épocas del año.

## Animación turística en El Arenal

Numerosos bañistas en nuestras playas

LLUCHMAYOR. — (De nuestro corresponsal «GARA»). — Este mes de abril y vencido el duro invierno que toda Europa ha sufrido, con muchísimo más rigor que

nuestra privilegiada isla, el sol vuelve a calentar el ambiente y la su vida del clima vuelve a ser la nota destacada para nuestros visitantes nacionales y extranjeros, que aprovechan su estancia para saborear las delicias de los baños de mar y el calor tonificante de nuestro sol.

El pasado domingo estuvimos en El Arenal. Aquello, más que un domingo de abril, daba la sensación de un día de pleno julio. La animación era extraordinaria. Numerosos coches, muchos extranjeros en los hoteles y bares y la playa repleta de bañistas.

El auge de El Arenal sigue un ritmo acelerado, sorprendentemente, camino de convertirse en una de las conchas más bonitas y atractivas de Europa. Urgen por doquier nuevos hoteles, residencias y otras clases de edificaciones. Es hora ya de que no sea sólo la iniciativa particular la que lleve el peso de este esfuerzo titánico.

Nuestra playa necesita una nueva carretera y sin seguro para el tránsito cómodo de los patentes.

PROYECTOS EN PERSPECTIVA. — Momentos antes de redactar esta crónica hemos tenido oportunidad de hablar con un funcionario de Obras Públicas, quien nos ha asegurado que existe un interés especial del Estado en resolver todos los problemas de carreteras y caminos principales en un periodo de tiempo relativamente corto y todo ello sin reparar en gastos ni dificultades de ninguna clase. Para esta importante empresa se contará con maquinaria moderna que facilitará la labor y aumentará la rapidez y calidad del trabajo.

LA CARRETERA. — Interesantes noticias referentes a nuestra carretera Lluchmayor-El Arenal, que tantísima preferencia tiene para el tráfico, y se nos ha dicho que los pequeños defectos que ha sufrido durante el riguroso invierno pasado serían reparados rápidamente, de índole de nuevo en perfecto estado de conservación. Referencia a un segundo tramo, es temerario aún en su momento efectuar y hará todo lo necesario para que esta importante vía de comunicación esté siempre en perfectas condiciones. Más aún, serán en su momento mejorados ciertos tramos que facilitarán más la seguridad y comodidad de los vehículos.

La Cruz Roja está siempre pronta a asistirte. No le niegues tu ayuda una vez al año. Próximo día 27: FIESTA DE LA BANDERITA BALEARES.

NECESITASE PILOTO MARINA MERCANTE. Yate moto es temporada verano. Incluir sus referencias. Escribir con datos personales y fotografía al Nº 176 del Apartado de Correos 14450 - Madrid.

CASA ROIAL. MUDANZA CONSULTA PRECIOS. Siete Esquinas, 5-Tel. 12227-Palma.

# LONGINES

## EXTRAPLANO



PERFECTO  
Con la impecable belleza de lo clásico, y dotado de la más excepcional técnica LONGINES EXTRAPLANO destaca por la elegancia de su líneas



SENSACIONALES VICTORIAS

LONGINES EN EL CONCURSO DEL OBSERVATORIO DE NEUCHÂTEL DE 1962

Records de precisión para relojes de pulsera.

Records para piezas aisladas, conseguidos por dos cronómetros LONGINES.

Record de serie y 52 Primeros Premios.

De venta en: MICJERIA ALEMANA - Colón, 40 - Palma de Mallorca

**INFORMACION REGIONAL**

**El palomo «Rigoletto» ganó el Campeonato Provincial de Colombicultura**

Se celebró el domingo en Campos del Puerto

CAMPOS, (Crónica de nuestro corresponsal Miguel ROIG.) — El domingo día 21, con extraordinaria brillantez y animación volvió a celebrarse el Campeonato Provincial de Baleares de Colombicultura en nuestra población. Fue una jornada de auténtica primavera, jornada que ayudó a realzar todos los actos celebrados a través del Día del Ángel.

El primer acto del programa fue una solemne Misa celebrada a las doce en el altar mayor de la Iglesia Parroquial, oficiada por el vicario Rvdo. don Benito Benasser, en sufragio de todos los socios colombicultores fallecidos y a la cual asistieron numerosos aficionados, siendo presidida por las Autoridades locales y de la Federación Provincial y local.

Estuvieron presentes el Presidente de la Federación Balear don Juan Roca Ricos, el Secretario don Luis Zuazaga, el Interventor don José Huerta Muñoz, el Vicepresidente y Secretario del Comité de Competición don Rafael Pascual Salvá y el aficionado y deportista valenciano don Ricardo Roig, designado por la Federación Española, árbitro de la competición.

De las Autoridades locales anotamos al Alcalde y Jefe local don Antonio Nicolau Cerdó, el Comandante del Puesto de la Guardia Civil señor Ramis el Cura Económico Rvdo. don Gabriel Bestard, el Secretario del Ayuntamiento don Rafael Cerdá y del Presidente y Secretario de la sociedad «La Camponense» don Miguel Obrador y don Bartolomé Ballester Monserrat.

Después de la Misa los asistentes se trasladaron al local social, en el cual fue servido un aperitivo a las Autoridades y socios, el cual viose alegrado con la presencia de bellas señoritas socias de diferentes sociedades de Colombicultura de la isla.

A las dos de la tarde y en el marco de la Granja Pomar fue servido un almuerzo de camarismo, asociándose al ágape unos sesenta comensales junto a las autoridades Provinciales locales y representantes de las sociedades de Colombicultura de Pollensa, Inca, Manacor, Lluçmayer, Bini Salem, Lloseta, Palma y la Camponense.

A través de la sobremesa que se prolongó durante unas horas

tuvo lugar la subasta de palomos, cuyas pujas mayores fueron para los palomos Pato y Rigoletto pagándose mil y ochocientos diez pesetas respectivamente. El total de la subasta alcanzó la suma de 5.285 pesetas, habiéndose destinado para la beneficencia Parroquial más de mil pesetas, cantidad que fue entregada al Cura Económico para la distribución entre los acogidos a tan benéfica institución.

A las cinco y media de la tarde dio comienzo la fase final del Campeonato, soltándose más de veinte palomos que intervinieron en dicha competición, resultando vencedores, después de varias horas de lucha, los siguientes ejemplares: «Rigoletto», propiedad de don Juan Ferretjans, de Lluçmayer; seguido de «Martín Gaió» de Nicolás Miquel, de Inca y de «Forneret» de don Miguel Riusech, de La Viverense.

El premio de la Regularidad correspondió al palomo «Martín Gaió», seguido de «Forneret» y «Rigoletto». Las dos quinielas ganadoras se pagaron a tres mil y mil quinientas pesetas respectivamente.

A las nueve de la noche tuvo lugar en el local social de «La Camponense» la entrega de trofeos a los vencedores, siendo repartidos por el Presidente de la Federación Balear don Juan Roca Ricos, consistentes en unas artísticas copas donadas por la Federación Nacional de Colombicultura, Ayuntamiento de Campos y la Federación Provincial de Baleares, además de otros trofeos extraordinarios, ofrecidos a los ganadores de las pruebas de regularidad, entregados a los propietarios de los palomos que mejor puntuación alcanzaron a través de las tres pruebas de dicho Campeonato, cuyos ejemplares han sido seleccionados para tomar parte en el XII Campeonato Nacional a celebrar el próximo día 2 de junio en Lluçmayer.

Después de la entrega de los trofeos, pronunciaron parlamentos, ensalzando la belleza y camaradería que anima a tan noble deporte, el Cura Económico señor Bestard y el Presidente de la Federación señor Roca Ricos.

Al final fue servido a todos los asistentes un vino español, brindándose por la prosperidad y nobleza del deporte colombicultor.

**¡ALGO ASOMBROSO EN TELEVISION!**

Vea la imagen como en la pantalla de cine, sin líneas ni rayas

La Casa **SABA** ofrece en sus televisores otra sensacional novedad, la telelupa. Oprimiendo una tecla la imagen sale ampliada y nítida

**SABA VISION**

TELEVISION SIN LINEAS  
El futuro pertenece a la

**SABAVISION**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN BALEARES

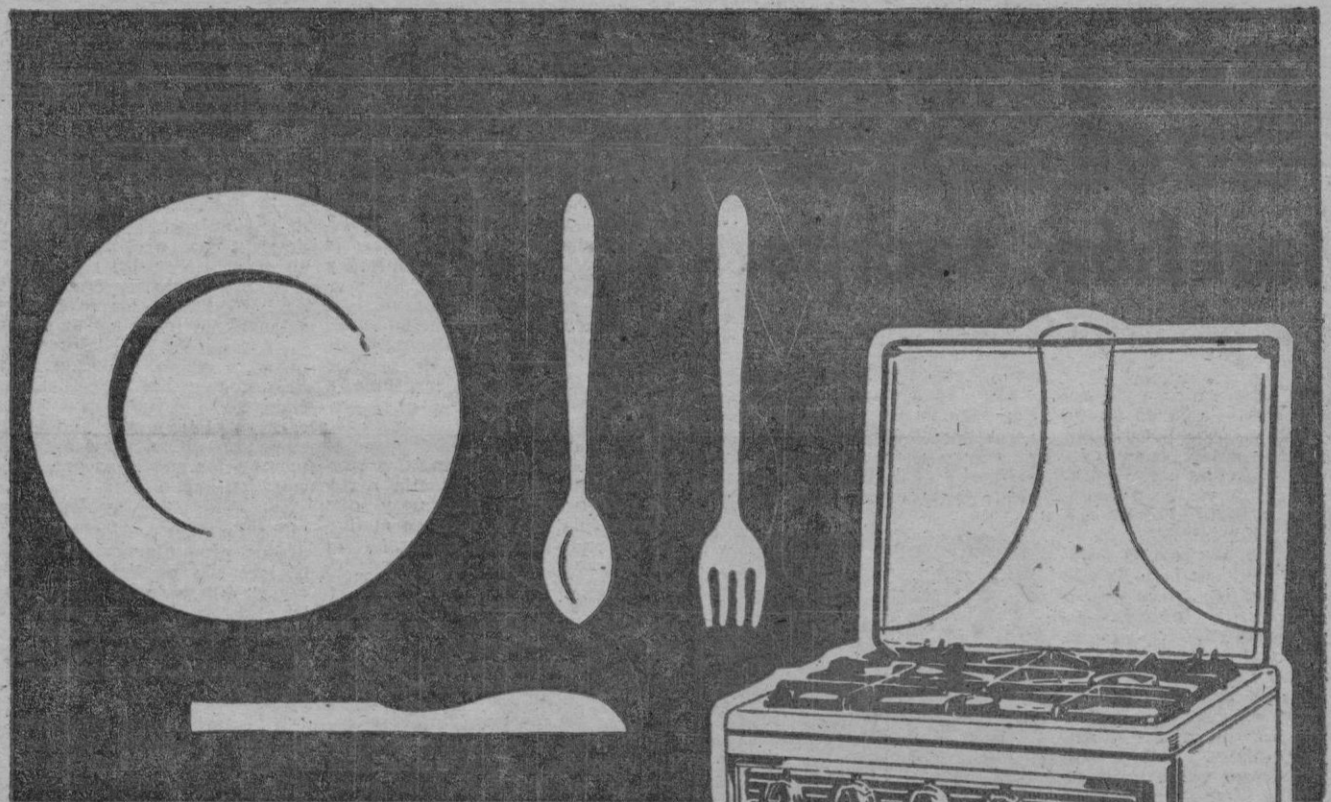
**CISA**

Comercial e Industrial Isleña, S. A.

Calle Aragón, 133 - 141 - Teléfono 22460 - PALMA



**ELEMENTOS INDISPENSABLES PARA COMER BIEN**



... y una cocina a gas o eléctrica

**Lackey**

para guisar lo que se come

MAXIMA CAPACIDAD DEL HORNO

NUEVA LINEA

**Lackey**

cocina a gas modelo GF-3 tres fuegos

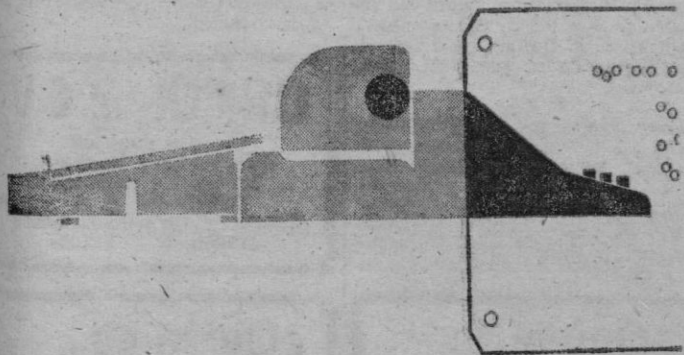
LE AYUDARA A COCINAR

**COMERCIAL GARAJE SEGURA**  
Archiduque Luis Salvador, 54  
PALMA DE MALLORCA

**Mecanice**

**científicamente**

**SU oficina**



+ rapidez = errores = **GISPERT**  
IMPULSA EL PROGRESO ECONOMICO

- 1 - Máquinas de escribir, sumar y calcular.
- 2 - Máquinas de facturar, contabilidad y estadística.
- 3 - Máquinas de franquear, de direcciones y multicopistas.
- 4 - Equipos de fotocopia y microfilm.
- 5 - Equipos de automatización de oficinas.

**HIJOS DE RAFAEL GISPERT DIAZ, S. A.**

MADRID - Lagasca, 64 - Telef. 225 93 80 - 276 60 07

BARCELONA - Rda. Universidad, 9 - Telef. 231 57 00

PALMA DE MALLORCA - Pl. Cuartero, 4 y 5 - Telef. 15230

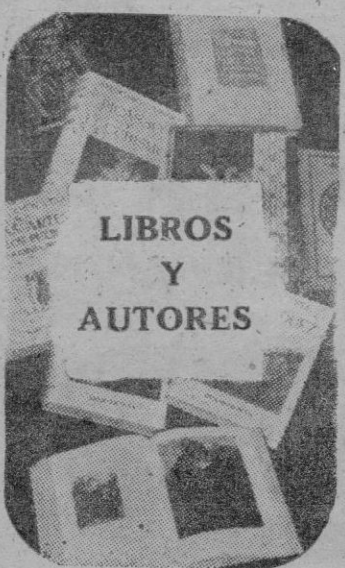
RECURSALES EN LAS DEMAS PROVINCIAS

### «Ritmo lento»

Por Carmen Martín Gaité

Desde sus días de difícil reposo en una casa de salud el protagonista de esta novela, «Ritmo lento», recuerda su vida.

Más que «recordar» su vida, lo que de verdad hace nuestro protagonista es «acompañar», a ritmo lento, su desbarajustada vida, como se compone y organiza un cuadro, a grandes manchas, esbozando figuras, sacando relieves y, en una palabra, sacando la posibilidad de una obra que nos «copiueva», nos haga pensar o sentir y nos emocione



interesante y atractivo. Con «Ritmo lento», la autora cala en una amplia parcela de nuestro vivir actual y nos muestra, al tiempo que una bella y complicada psicología de hombre —de dos hombres, padre e hijo— lo que también son fallos de nuestro tiempo, de nuestra sociedad y de la vida difícil en un mundo que sale de un caos.

Carmen Martín Gaité domina un lenguaje preciso, los diálogos de sus personajes tienen siempre mucho significado, nunca son inútiles, y, pese a que el libro está concebido sobre la pauta de un ritmo moroso no hay en esta novela ningún truco que le reste agilidad: resulta de otra leotura y de gran interés humano, desde el principio hasta el fin.

De la colección «Formentor» —que tan excelentes títulos viene lanzando, a un ritmo precisamente desusado en nuestras latitudes editoriales—, impresa por Seix y Barral, esta novela de C. Martín Gaité es una de las que más profunda huella ha dejado en nuestro ánimo de lectores.

«Ritmo lento» destaca el nombre de su autora en el panorama actual de nuestra narrativa. — B.



CARMEN MARTÍN GAITE

Carmen Gaité, con «Ritmo lento», ha escrito su mejor libro, hasta ahora, la mejor novela que le hemos leído.

Ganadora del Nadal por «Entre visillos» este es un libro muy superior, mucho más trabajado,

### «Marañón, escritor»

Por Socorro G. de Segura

UNA distinguida escritora portorriqueña es la autora de este interesante, por muchas razones, ensayo sobre el Dr. Marañón como escritor. Un campo vasto y tentador el de Gregorio Marañón como creador literario.

Este ensayo, hecho con entusiasmo y talento es la tesis que su autora Socorro Girón de Segura trazó con destino a la Universidad de Puerto Rico en la que obtuvo el grado de Maestro, precisamente, bajo la dirección de Federico de Onís, el prologuista del libro.

Socorro Girón, en su libro, nos da un amplio paisaje mariano. Entramos en el libro por un capítulo biográfico, y, tras él, ya la autora se dedica al comentario de la obra.

Los estudios de Marañón, tan famosos, como son el «Tiberio», «Amiel» y «Enrique IV de Castilla», integran la primera parte del ensayo, con puntos de vista muy originales sobre cada una de las obras.

Viene luego, en la segunda parte, el estudio, por temas, de los más conocidos ensayos de Gregorio Marañón escritos. Así pasan sobre la mirada sagaz de nuestra escritora los temas del donjuanismo, Historias de España, visiones de Toledo —tan querido de Marañón—, América y, por último, el libro se cierra con un estudio del estilo de Marañón, espléndido de contenido.

Con todo queda un ensayo que vale la pena conocer. Sus ideas son originales, como sus puntos de vista, sus fuentes son seguras y el libro pone de manifiesto unas dotes muy interesantes en su autora para la difícil crítica literaria y el ensayo.

El libro ha sido editado, con la acostumbrada perfección de las prensas de «Mossén Alcover», siendo su director Luis Ripoll quien ha estado al cuidado de la bella edición. — B.



Socorro Girón de Segura

## El plagio y la propiedad intelectual

Por EUSEBIO GARCIA LUENGO

EL plagio es uno de esos conceptos o hechos del que todos creen tener una idea clara y terminante, pero que en la realidad se presenta siempre problemático y dudoso. Su definición parece no dejar lugar a dudas acerca de en qué consista. Se trata, no obstante, de una de tantas abstracciones de las que se habla como si supiésemos con certeza sus rasgos y caracteres, que apenas se dan realmente sobre todo con aquella presunta gravedad literariamente delictiva.

Pues el rasgo primordial del plagio radica en que cuando puede reconocerse y señalarse clara e inequívocamente carece de importancia. Y cuando, de lo contrario, adquiere cierta trascendencia literaria deja de ser plagio para convertirse en algún otro fenómeno inherente a la historia de la literatura y que constituye sustancia nutritiva de cualquier obra: estos fenómenos se llaman antecedentes, influencias, coincidencias temáticas, tradición...

De lo dicho quiero deducir la paradójica circunstancia de que plagio es solo aquello que realizan los escritores pobres que mediocres y precisamente a causa de su ínfima calidad, porque el escritor de talento, aunque se proponga deliberadamente plagiar —hipótesis absurda pues carecerá de la conciencia, de plagio— no puede, ya que cualquier materia literaria la convertirá en algo propio y personal. Claro está que el escritor no desdenará ningún tema o inspiración que le sirva y que le sea afecto. Se dejará llevar por lo que podría llamarse el instinto de la inteligencia, por el cual se busca y se asimila naturalmente lo que se halla más conforme con nuestra manera de ver e interpretar el mundo y las cosas y, en último y radical término, con nuestra alma.

Y esto se lleva a cabo sin ningún género de preocupación sobre si el escritor será o no acusado de plagiar, ya que también se sabe que todo depende del resultado, o sea, del nomen. De tenerlo el presunto plagiar, nadie le calificará de tal, porque en rigor no puede serlo, ya que transformará y probablemente elevará aquella materia más o menos informe y que permanecía inerte, bien en el fondo de una tradición cultural o de un acervo literario, bien transitoriamente recogida y depositada en la obra de un escritor determinado, cuya originalidad, a su vez, será objeto de discusión.

Y si el escritor se limita a una limitación mostranca o, peor todavía en apariencia, a una copia vil ¿qué más da? Más que de plagio se trataría de torpeza, de inepticia e incluso me atrevería a decir que de candor. A lo sumo se incurriría, como digo, en torpísima pillería, porque los medios que existen para disimularlo son infinitos. Y por ello, si se comete el plagio, no pasa, literaria e intelectualmente considerado, de una niñería; y si no se comete y estamos, en cambio, ante la inmensa literatura mostranca —en malas acepciones, la de vastedad espiritual y la de condominio jurídico o bien común— tampoco vale la pena escandalizarse.

¿Cómo, en efecto, distinguir entre lo que pertenece a alguien, con exclusiva pertenencia intelectual, y lo que se comparte, en un mundo no espiritualmente comunitario, pero su vulgarizador hasta extremos casi envilecedores, si no fuese porque la cultura halla caminos insospechados? Otros in-

tenso de vulgarización de antaño fueron bien fecundos y así la historia de la cultura es casi la del plagio. Más grave sería, si algo lo fuese en verdad, el caso repetidísimo de los escritorzuelos que se copian sin saberlo, estúpida e inconscientemente. Todos comenzamos por repetir algo que está en el ambiente o que hemos heredado.

Resulta significativo observar que en los siglos clásicos, es decir, que nos dieron modelos, no existía tal necia preocupación. Los temas eran comunes y se compartían como el aire que se respira o la palabra que sirve para comunicarnos. La tragedia griega, por ejemplo, bebía en poquísimas fuentes. Muchos siglos después, sus temas siguen vivos e inspiran a dramaturgos, de nuestros días, los cuales no se copian al pie de la letra, pero: cuanto eco vano y cuanta repetida simulación en este y en otros géneros!

Debe reconocerse que en la moderna obsesión del plagio hay una motivación económica. La llamada propiedad intelectual genera rentas e intereses crematísticos, cada vez más enredosos y en litigio a medida que aumentan las aplicaciones y gremiales de ciertas invenciones. Quien casa tres o cuatro renglones sobre los amores de una mocita o las penas de un galán se apresura a hacer constar su hallazgo que puede proporcionarle buena ganancia. Sólo en esta esfera de confusa y garrula competencia sirve la reglamentación del plagio.

Hay otros géneros modernos en los que resulta casi imposible rastrear propiedades, paternidades y originalidades; el inmenso mundo de la divulgación científica o pseudocientífica o el de la docencia en su grado primario, menor o medio. Cuando yo era estudiante de bachillerato, los profesores no solo debían tener textos suyos, diferenciándolos trivialmente de otros, a efectos de la percepción de derechos del autor, sino que cada curso se obligaban a rectificarse a sí mismos, con insignificantes cambios, para asegurar la venta a las sucesivas generaciones estudiantiles.

En cuanto a la divulgación amplia y de vago destino popular, podemos preguntarnos si entre los millares de publicaciones periódicas, de folletos y de libros de toda laya que repiten lo mismo en todos los idiomas, formando verdaderos torrentes de letra impresa, cabe establecer un rango en la invención.

Tal vez sí, pero únicamente en las altas y selectas esferas de la ciencia y de la investigación. Detrás, queda un orbe caótico de noticias que se lanza a las máquinas, se repiten hasta el infinito, se copian necesariamente las unas a las otras, porque han de llenarse miles de páginas y se ha de mover una industria publicitaria que da de comer a muchos miles de personas. De un problema intelectual se pasa a otro laboral. Lanzar párrafos a la calle es algo semejante a poner ladrillos en una construcción.

El plagio que es mera copia literaria sin discernimiento no pasa de torpeza pueril. Y el que está hecho como asimilación consciente y deliberada de elementos que son tanto ajenos como propios, deja de ser plagio; es, con mayor o menor categoría, una obra literaria. Por eso el verdadero escritor da igual que plagie o no. Mejor dicho, ni plagiará nunca de verdad ni dejará de tomar cuanto se le antoje. Por lo demás, aquello que constituye el estilo y el espíritu de un escritor no puede ser plagiado.

(Copyright PYRESA.— Prohibida su reproducción)

### Calafat sigue haciendo de las suyas



Sobre la feliz interpretación dibujística de Pedro Sureda, el eminente escultor Mario Vives ha realizado un magnífico retrato de Calafat, el popular personaje de «Sa Porta» creado por Gafim. El modelado de la graciosa estatuilla servirá para hacer una primera «tirada» de sus interesantes cerámicas. Como ven ustedes, del periodismo literario ha saltado Calafat al periodismo gráfico, de éste, al arte y del arte a la artesanía, al más auténtico folklore isleño. Esta es la mejor demostración de que se trata de un personaje hecho de la más pura cepa mallorquina.

¡Enhorabuena, Calafat!

Por otra parte, nos llega la noticia de que los fabricantes de «siurells» de Pórtol han tomado a Calafat como modelo para una de las «series» de sus interesantes cerámicas.

Como ven ustedes, del periodismo literario ha saltado Calafat al periodismo gráfico, de éste, al arte y del arte a la artesanía, al más auténtico folklore isleño. Esta es la mejor demostración de que se trata de un personaje hecho de la más pura cepa mallorquina.

¡Enhorabuena, Calafat!

ARS EXPOSICIONES Arte por Gafim

Roberto Torrent, en Galerías Quint G. Riera, en el Círculo de Bellas Artes Tony Estradera, en Grife y Escoda Teresa Fiol, en el Club Pollensa

Esta es la mejor exposición que ha celebrado en Palma el ciudadano Roberto Torrent. A mí me ha gustado muchísimo y creo que a la mayoría de los que la han visitado. Aquella cosa bronca, rugosa, un poco confusa y deshilachada (que tenía un evidente y particular encanto) se ha convertido en una individualización más de acuerdo con los gustos de la mayoría, pero, no por eso, menos feliz.

Se le conoce a Torrent su paso por París. Van Gogh y Utrillo no son ajenos a esta evolución que sin abandonar la línea impresionista que ha seguido siempre, desemboca en concreciones y perfiles y ritmos del más enjundioso expresionismo paisajístico.

La gastada geología menorquina, la austera y al mismo tiempo, graciosa belleza de su tierra natal, tiene en Torrent, un magnífico intérprete. Sus trasplantes a Montmartre, a Mallorca prueban la ductilidad de su genio de gran paisajista.

Tony Estradera, nos ofrece una colección de calles barcelonesas, vistas a través de un cromatismo sintético, del más alto poder sugestivo. Esta serie de «toldos» prueban hasta que punto Estradera, ama la síntesis y el contraste; estas siluetas humanas, apenas su-

geridas, constituyen el complemento literario a la poética musicalidad del delicadísimo color de Estradera. Magnífica exposición.

Riera, en el Círculo de Bellas Artes, presenta unos paisajes de tema clásico. Su acentuado decorativismo consiste, sobre todo, en la calidad de esmalte de la materia que los constituye.

En el Club Pollensa ha celebrado una interesante exposición Teresa Fiol. Su fulgurante progreso la sitúa de golpe en la primera fila de nuestra pintura femenina. Domina el color, que aplica con energías hachazos, y, particularmente las últimas telas, demuestran hasta que punto se han unido en Teresa Fiol, su exquisita sensibilidad y su irrenunciable, intensa vocación.

CITROEN 2 CV Nuevos modelos Furgonetas y Berlinas Informes y pedidos: BIBILONI S. A. Concesionario para Baleares Aragón, 2/ - Palma

APAREJADOR Se precisa para dirigir técnica y comercialmente importante urbanización INDISPENSABLE: - Gran experiencia - Buenas relaciones - Edad, de 30 a 40 años - Entrega absoluta - Preferible con idiomas GARANTIZAMOS: - Ingresos mínimos de 250.000 pts. anuales - Continuidad de empleo Escribir curriculum vitae de puño y letra al número 3961

¿Qué hace... Barbara Lass ¿Qué busca... Barbara Lass ¿Quién es... Barbara Lass



ESTAN  
HABLANDO  
DE  
MONKY  
¡qué buen café!



# CAFES MONKY



MONKY  
es café de  
la compañía  
del  
buen café

DISTRIBUIDOR PARA ESTA ZONA, COLONIALES PETIT, S. A., Princesa, 54.5 Barcelona

ESPECTACULOS

Ya llega...

Mil veces grande, mil veces apasionante, mil veces sensacional!



TONY CURTIS

El mundo tiene ya una nueva maravilla!



YUL BRYNNER

TARAS BULBA



¡La película que no requiere adjetivos!

A MUERTE... SIN PIEDAD...

Un gran amor surgió en medio de aquella lucha salvaje

BENGALA FILMS, S.A.



VAN JOHNSON  
MARTINE CAROL  
HERBERT LOM

LA FRONTERA DEL TERROR

CINEMASCOPE - TECHNICOLOR  
DIRECTOR: TERENCE YOUNG

Una película METRO GOLDWYN MAYER

Estreno - Mañana



Hoy - Último día  
Invasión en Birmania

VARIEDADES

PRINCIPAL - A las 7:00 y 10:30: José María Laso presenta el super-espectáculo musical «DINAMICO SHOW» con el DUO DINAMICO. (Tol. menores).

CINE

ACTUALIDADES - Desde las 3:30: LA VIOLETERA (Sara Montiel y Raf Vallone). Eastmancolor. NO-DOS A y B número 1059 e IMAGENES núm. 952 (Nuestro amigo el caballo). (Autorizado mayores).

AUGUSTA - Desde las 3:00: MI MARIDO SE DIVIERTE (Doris Day y Richard Widmark). Cinemascope - DRACULA. (Aut. mayores).

ASTORIA - Desde las 3:00: INVASION EN BIRMANIA (Jeff Chandler). WarnerScope Technicolor - UN TIO IMPONENTE (Darryl F. Zanuck). (Tol. menores).

AVENIDA - Desde las 3:00: LA GUERRA DE LOS BOTONES (100 muchachos). - «TAMMY» LA MUCHACHA SALVAJE (Deb

«Tarzán» se casa por cuarta vez



Las Vegas. — Johnny Weissmuller, que durante muchos años interpretó el papel de «Tarzán», se casó ayer en Las Vegas con María Brock. Los dos se casan por cuarta vez. En la actualidad Weissmuller dirige una empresa de construcción de piscinas.

CARTELERA

de Reynolds); Cinemascope, Technicolor (Tol. menores).

BALEAR - Desde las 3:00: «HATARI» (John Wayne y Elsa Martinelli); Technicolor - COMPLEMENTOS CORTOS. (Tolerada menores).

BORN - Desde las 3:00: SODOMA Y GOMORRA (Stewart Granger, Pier Angeli, Stanley Baker, Rossana Podesta y Anouk Aimée); Eastmancolor - COMPLEMENTOS CORTOS (Autorizado mayores).

CAPITOL - Desde las 3:30: ESPÍA POR MANDATO (William Holden y Lili Palmer); Technicolor - TE DOY MI VIDA (Lina Yegros). (Aut. mayores).

DORADO - Desde las 3:30: PASO A LA JUVENTUD (Tin-Tan y Ana Bertha Lepe) - EL HOMBRE DE LAS PISTOLAS DE ORO (Richard Widmark y Henry Fonda). (Tol. menores).

FANTASIO - Desde las 3:00: TU, KIM Y YO (Jerry Lewis); Technicolor, VistaVision - ¡QUE SEAS FELIZ! (Tol. menores).

HISPANIA - Desde las 3:00: ESPÍA POR MANDATO (William Holden y Lili Palmer); Technicolor - TE DOY MI VIDA (Lina Yegros). (Aut. mayores).

LIRICO - Desde las 3:30: «HATARI» (John Wayne y Elsa Martinelli); Technicolor - COMPLEMENTOS CORTOS. (Tolerada menores).

METROPOL - Desde las 3:00: TWIST, LOCURA DE JUVENTUD (Rosita Arenas y Enrique Guzmán) - DOS VIDAS EN SU MANO Technicolor. (Autorizado mayores).

ORIENTAL - Desde las 3:00: PASO A LA JUVENTUD (Tin-Tan y Ana Bertha Lepe) - EL HOMBRE DE LAS PISTOLAS DE ORO (Richard Widmark y Henry Fonda). (Tol. menores).

PROGRESO - Desde las 6:00: «HATARI» (John Wayne y Elsa Martinelli); Technicolor - COMPLEMENTOS CORTOS. (Tolerada menores).

PROTECTORA - Desde las 3:00: TWIST, LOCURA DE JUVENTUD (Rosita Arenas y Enrique Guzmán) - PELUSA (Marullita Díaz); Eastmancolor. (Autorizado mayores).

RIALTO - Desde las 3:30: MUJERES FRENTE AL AMOR (Hope Lange y Stephen Boyd). Cinemascope, color De Luxe - LA COLINA DEL ADIOS (William Holden y Jennifer Jones); Cinemascope, color De Luxe (Aut. mayores).

RIVOLI - Desde las 3:15: ESPLENDOR EN LA YERBA (Natalie Wood y Warren Beatty); Technicolor - DELITO DE FUGA (Aut. mayores).

VICTORIA - Desde las 6:00: PASO A LA JUVENTUD (Tin-Tan y Ana Bertha Lepe) - EL HOMBRE DE LAS PISTOLAS DE ORO (Richard Widmark y Henry Fonda). (Tol. menores).

SALAS DE FIESTA

CABALA (Hote. de la Almudaina). Tarde y noche; Baile

CASABLANCA - Noche; Baile y atracciones

CASA VALLES - Noche; Baile y atracciones

CLUB SALEM - Todas las noches; Baile y atracciones

EL PIRATA (Hote. Santa Pa.ace). Todas las noches; Baile y atracciones

FLAMINGO - Todas las noches; Baile

GOMILA - Noche; Baile y atracciones.  
IBIZA - Todas las noches; Baile y atracciones.  
MONTCHRISTO - Noche; Folklore español.  
SAINI TROPEZ - Tarde y noche; Baile.  
SESAMO - Noche; Baile y atracciones.  
TITOS - Noche; Baile y atracciones.  
TROCADERO - Tarde y noche; Baile y atracciones.  
TRIANA - Tarde y noche; Baile y atracciones.

Hoy, 20 págs.

HOY - SALON RIALTO

¡LOS PELICULAS DE MULTITUDES!

¡En el local preferido por el público!

¡JAMAS SE JUNTARON EN UN PROGRAMA DOBLE DOS FILMS TAN SIN ACCIONALES!



HOPE LANGE  
STEPHEN BOYD  
SUZY PARKER  
LOUIS JOURDAN  
JOAN CRAWFORD

MUJERES FRENTE AL AMOR

DIRECTOR JEAN NEGULESCO • COLOR DE LUXE • CINEMASCOPE



WILLIAM HOLDEN  
JENNIFER JONES  
DIRECTOR HENRY KING

La COLINA del ADIOS

COLOR DE LUXE

HORARIOS DE PROYECCION

«Mujeres frente al amor» 3:30 - 7:10 - 10:53  
«La colina del adios» 5:27 - 9:10

Plaza de Toros de Palma

DOMINGO, 28 ABRIL

TARDE, A LAS 5



EXTRAORDINARIA NOVILLADA

Presentación del triunfador de Madrid, «JEREZANO».

Presentación del gran novillero portugués JULIO GOMES

Nueva actuación del ídolo de las multitudes «LUGUILLANO».

6 HERMOSOS y BRAVOS NOVILLOS 6  
DON JAVIER SOLIS DE CASABLANCA

« JEREZANO »

« LUGUILLANO »

Julio GOMES (Portugués)

Localidades desde 20 Ptas. Especial niños 7 Ptas.  
Abierto el despacho para la venta de localidades en Teatro Lirico, Bar Rosales, Viajes UNIVERSAL, Calvo Sotelo, 178. TERRENO

POR FIN...

VERA USTED EN PALMA UN FILM DE MICHELANGELO ANTONIONI.

EL ECLIPSE



¡¡NUEVE SEMANAS!!  
DE EXITO CONTINUADO  
en las pantallas barcelonesas

PREMIO ESPECIAL DEL JURADO  
EN EL FESTIVAL DE CANNES 1962

**ESPECTACULOS**

**TEATRO PRINCIPAL**

**Despedida de LILI MURATI**

Con las funciones de ayer se despidió de nuestro público la actriz Lili Murati y su compañía. Las tres bodas de Rita fue la obra de estas funciones de despedida, en las que se celebraron unos animados finales de fiesta en los que tomaron parte, junto a Lili Murati, el actor Pedro Forcel.

Lili Murati como siempre, ha hecho una animada temporada de teatro cómico, con una serie de repeticiones sin mayores consecuencias ni sorpresas.

El público, como siempre ha ido a ver a Lili Murati y a aplaudirla en sus creaciones.

**Películas de estreno**

**AVENIDA**

**«La guerra de los botones»**

No podemos decir que este film haya sido, una sorpresa para nosotros porque ya teníamos referencia de su resonante y aún reciente éxito de crítica y público, obtenido en Francia. No obstante algunas analogías — muy pocas — con «Los 400 golpes» de Truffaut, «La guerra de los botones» no deja de ser una película sorprendente por la originalidad de su enfoque argumental y hasta podría pa-

sar como una pequeña obra maestra de observación del carácter infantil por las bien estudiadas reacciones de los pequeños protagonistas y por un diálogo estupendo, muy en consonancia con la edad de esta turba de muchachos que tan bien ha sabido mover Ives Robert, un director más digno de ser tenido en cuenta a partir de esta película que a través de su obra anterior.

En las escenas del colegio en las familiares pero sobre todo en aquellas en las que los muchachos andan por su cuenta, hay muchos detalles que denotan la fina sensibilidad de Louis Bergant, autor de la novela original y de Ives Robert y hasta es muy posible que en esta rivalidad entre los pueblos vecinos, en estas batallas sin ton ni son, cuyo castigo es arrancar los botones a los prisioneros, en esta elección de un jefe que habla de libertad e igualdad pero que no consulta a nadie y hasta en la tonta batalla de los mayores — hay que decir que exceptuando el maestro, todos quedan muy mal parados — quepa buscar cierta comparación con las guerras que Francia ha sufrido con sus vecinos, lo que puede estallar por un descuido e incluso ciertas circunstancias políticas que atraviesa el país vecino.

Sea como sea, «La guerra de los botones» — que tiene aquí y allá sus defectillos — es una pura delicia un film que se ve con sumo agrado, muy distinto de los de

enfíos que tenemos que sufrir con harta frecuencia.

Toda la tropa de muchachos se porta con gran disciplina y se puede decir que no hay ninguno que desentone, ninguno que no se pueda encontrar en cualquier sitio igualmente con los mayores se forma un buen conjunto en esta película que cuenta con una fotografía en blanco y negro digna de ser tenida en cuenta y una banda sonora muy adecuada.

**RIVOLI**

**«Espendor en la yerba»**

Ella Kazán, realizador de películas inolvidables, se ha caracterizado siempre por la audacia y profundidad de los temas que trata más que por el lenguaje cinematográfico empleado. A su vez, William Inge — el guionista — por su obsesión en querer resaltar la importancia del impulso erótico en las relaciones humanas — suyo era el guión de «Picnic» —. También existe en ambos una clara tendencia a la rebelión sobre las normas establecidas, sobre instituciones y sobre prejuicios raciales o sociales — «Pinky», «La barrera invisible», «La ley del silencio», obras clave de Kazán —. En «Espendor en la yerba» se repiten las constantes preferidas del creador del «Actors Studio» aunque aquí los que debieran rebelarse son unos cobardes. Cobarde Bad al aceptar los dictados de su padre en contra de sus nobles sentimientos y su vocación y cobarde el padre, una de las víctimas de la célebre depresión económica de 1929. En esta cobardía entra el discutible espíritu de William Inge sobre las relaciones sexuales ya que pretende demostrar que la mayoría de las enfermedades mentales tienen origen sexual — algo que en parte es verdad —, y lo más peligroso, que se tiene que dar rienda suelta al impulso erótico ya que condena abiertamente, a nuestro entender, el puro amor que Bad siente por su novia, este querer conservar en un pedestal como lo hacían los Caballeros de la Tabla Redonda a los que se hace referencia y a su cobardía como causa de la perturbación mental de su novia — como contraste a esta actitud, se resalta la intimidad de las relaciones amorosas de la juventud, sobre todo en la secuencia del baile y de la cascada.

Hay una clara denuncia y esto es laudable, en la actitud de los padres, capaces de todo con tal de conseguir sus ilusiones que han depositado sobre los hijos, no siempre en consonancia con sus aptitudes y vocación.

Ella Kazán expresa perfectamente las relaciones íntimas de los personajes dejando que afloren a flor de piel sus sentimientos y no solamente en los actores principales sino también en los secundarios de los padres, la profesora y los amigos de los protagonistas y hasta algunos detalles de la clínica mental. Nos parece un acierto el que la historia haya sido situada en los años 1928 y 1929, los de la fiebre del petróleo y el del «crack» económico de los Estados Unidos.

Acertada la alusión poética que da título a la película, de gran belleza plástica la fotografía en color y extraordinaria la interpretación de la ex-artista infantil Natalie Wood cuyo rostro matiza perfectamente los sentimientos de la chica enamorada, celosa, desesperada y resignada. Menos convincente la interpretación de Warren Beatty y estupenda la de todos los actores secundarios en esta película de tema a veces peligrosos y otros laudable destinada, sin duda alguna, a obtener un éxito de público, poco corriente. Difícilmente nos podía defraudar una película de Kazán y «Espendor en la yerba» no nos ha defraudado.

CINEFILO

**Mañana**

**SALA AUGUSTA**

**¡¡¡PRESENTA!!! UN FILM EXCEPCIONAL**

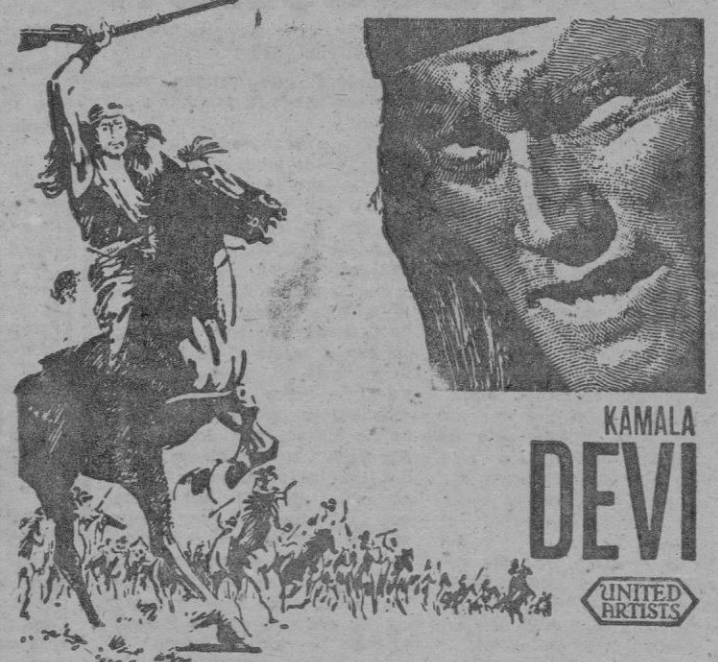
La legendaria historia del jefe apache que llevó su osadía a declarar la guerra a los Estados Unidos



**CHUCK CONNORS**



**GERONIMO**



**KAMALA DEVI**

UNITED ARTISTS

**PAT CONWAY ADAM WEST ARMANDO SILVESTRE**

producida y dirigida por

**ARNOLD LAVEN**

para **UNITED ARTISTS**

PANAVISION® **TECHNICOLOR®**

TOLERADA MENORES

**¡¡GERONIMO!!!**  
El guerrero que enseñó al mundo que en apache no existe rendición

**ESCRIBA CORRECTAMENTE**

Con la ayuda del moderno «**DICCIONARIO ORTOGRAFICO ANGULO**» no incurrirá en faltas ortográficas. Solicítelo en Librerías o contra reembolso de su importe, 60 ptas., al Apartado 10 029, Madrid.

1275) **PRELUDIO A LOS TROS INDUSTRIALES MECANICOS**

libres servicio militar, menores de 25 años  
Teléfono al 12074 de 4 a 7 tarde

**HOY PRINCIPAL HOY**  
**TEATRO PRINCIPAL**

Tarde a las 7 Noche a las 10'30  
LAS VOCES MAS POPULARES DE LA RADIO Y TELEVISION

**DUO DINAMICO**



En el super-espectáculo musical

**DINAMICO SHOW**

CON LA CANTANTE **ROSA MARIA** \* **ADELIX SISTER'S** OLIMPICAS CONTORSIONISTAS

**KRIK KRAK** \* **MARNUS and BARMAN** EL CERROJO DEL HUMOR EQUILIBRISTAS COMICOS

**PEDRO Y ROSANA** \* **ROSSY AND KALF** PAREJA DE BAILE TWIST, ROCK Y MADISON

**BRIX BROTHER'S** \* UNA EXCLUSIVA DE JOSE M. LASSO ATRACCION VEDETTE DEL CASINO DE PARIS

Están a la venta las localidades para los 4 días (TOLERADO MENORES)

**Atención a los tapones de Champán Rigo!**

Al desconectar cualquier botella de Champán Rigo observe el tapón. Si el mismo está marcado con una cifra tiene opción a uno de los distintos premios que a continuación se relacionan:

- Marca nº 1 obsequio de 1 bot Carta Blanca Rigo!
- Marca nº 2 obsequio de 1 bot Gran Cava Rigo!
- Marca nº 3 obsequio de 1 bot Vda Rigo Rosado!
- Marca nº 4 obsequio de 1 bot Brío natural o Vda Rigo!
- Marca nº 5 obsequio de 12 bot SUIZOS!

Los tapones premiados pueden canjearse en la calle Pla'eria, 18 (Tienda) Palma todos los días laborables de 9 a 11 y de 4 a 7



**BALONES**  
LOS MEJORES  
**CASA CODINA**  
(JUNTO AL BORNE)

